

2652



HASTINGS PARK  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

## PERSONAL INFORMATION

NAME: **TANAKA; Hyskutaro**HOME ADDRESS: **1442 E. 6th Ave., Prince Rupert, B. C.**REGISTRATION NUMBER **10388** SEX: **MALE** AGE: **57**OCCUPATION: **Fisherman,**

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: **Himself**MARRIED? **YES**NAME OF WIFE OR HUSBAND: **Fusa**ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: **Prince Rupert, B.C.**NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: **Akiko (F), Nihon (M) Rikou (M).**ADDRESS OF CHILDREN: **Prince Rupert, B.C.**AGE OF CHILDREN: **14, 12 and 8 yrs.**

## STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: **----- None**2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: **None**

EXHIBIT No.

DATE

FILED BY

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) **None**4. TAXES (Amount and where payable) **None**

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

**None**6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) **None**

992-2  
27 April 1948  
J. W. Sumner



STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION. 1734 E. 6th Ave., Prince Rupert, B.C.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS. His son Hiromi Tanaka is the landlord, 1734 E. 6th Ave., now in the Royal Canadian Army, house is now rented

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID. Key with Rev. Canon W.F. Rushbrook, Sub. PO, Prince Rupert, B.C.

No Rent

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE.

None

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

None

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN.

Turnip, lettuce and

cabbage.

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED.

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS.

Beds, Household furniture, kitchen utensils, farmers implements,

all left in the house.

The following fishing equipment left with Nelson Bros. Cannery, Prince Rupert, B.C., Coho net \$150.00, Sakae Net \$60.00,

Boat \$600.00, Spring net lines both \$60.00, float \$50.00,

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

None



4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) None

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)  
 1 War Savings Certificate for \$5.00, in the name of Rikou Tanaka, in possession of father.

8. BANK ACCOUNTS: NONE

9. LIFE INSURANCE: None

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None

11. SAFETY DEPOSIT BOX:

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: Dr. Hankington, Prince Rupert, B. C. about \$250.00 and about \$300.00 to the General Hospital, Prince Rupert, B.C. Borrowed from Nelson Bros. Cannery, \$615.00.

2. TRADE DEBTS: None

REMARKS: None

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 23rd day of March 1942.

(Signature) H. Tanaka

T. Williams  
 Witness

FOR DEPARTMENTAL USE



INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date Jan 11/43

Our File No. 2652

Full Name TANAKA, Hyakutaro  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 10388 Male - Female  
(check) Age Feb 15, 1872

Former Address 4442 E. 6th Ave, Prince Rupert-B.C.

Date Evacuated April 30/42 Naturalized - Canadian-Born - National  
(check)

Present Address Burns Lake, B.C.  
601 McLaughlin St, St. William Court

Married - Single  
(check)

Name of Wife Lusa #10497

Name of Husband —

Name of Mother Deceased Name of Father Deceased

Names of Children under 16 Akiko (F) Aug 13/1929  
Chiko (M) April 19/1929 Riko (M) Oct 1/1933

Requested by P. Hunter Registered with Custodian Yes  
(Yes or No)

Additional Information Fisherman  
Owner of Gas Boat - Lic # 498 P.R.



REAL PROPERTY SUMMARY

File No. 10362.

Cat. No. 736.

Name: Hiromi TANAKA.

Reg. No. 10442.

Property Address: 1734 Sixth Avenue, Prince Rupert, B.C.

Legal Description: Lots 9 and 10, Block 22, Section 7, City of Prince Rupert,  
Map 923.

Classification: Dwelling.

---

Registered in the name of: Hiromi TANAKA.

State of Title (No.31480-I): Clear. This evacuee declared he owned no real property but turned out to be the holder of an unregistered Deed to the above property from the City of Prince Rupert to the Rev. Roy Charles Henry Durnford, and another from the latter to himself. Application for registration of these Deeds was made November 4th, 1943, and became effective November 9th (see Registrar's letter on file). Certificate of Title No.31480-I in the name of Hiromi TANAKA being left on deposit at Land Registry Office. Transmission to Custodian followed (18/11/47) under Cert. of Title No.36781-I.

Sold to: PAUL CHORNEY and ANNIE CHORNEY, as Joint Tenants, for \$900.00 (Cash).

As at: 7th October, 1947. Price approved by owner 17th July, 1947.

New Title (No.36781-I) mailed to Prince Rupert Agents. 13th December, 1947.

Net proceeds released to credit of Hiromi TANAKA: 15th January, 1948, (\$851.86).

Completed Sales Statement to Evacuee: 15th January, 1948.

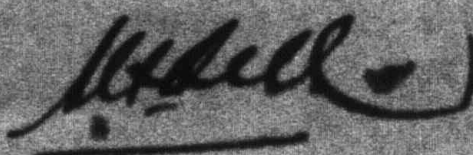
Chattels: Not involved.

Insurance: Transferred to Purchaser.

Administration: This property consisted of two vacant lots in a residential district when purchased by Hiromi TANAKA (through his friend the Rev. R.C.H. Durnford). On this land TANAKA built a house, described by appraiser as being of "poor grade of used material," without bath or septic tank. The property was rented by owner to a friend, Mrs. Henderson, at \$12.00 per month, an agreement that remained in force to August, 1946, from which date it remained vacant.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

16th January, 1948.





**CHATELAIN SUMMARY**

File 2632  
File 1000  
File 1000

Signature  
Name (Mrs. Signature)  
Hiroshi

TANAKA  
TANAKA  
TANAKA

Reg. No. 10000  
Reg. No. 10007 ✓  
Reg. No. 10002

The father (Signature TANAKA, Reg. No. 10000, File 2632) and mother (Name TANAKA, Reg. No. 10007, File 1000) both declared chattels in general terms. The Japanese old man (Hiroshi TANAKA, Reg. No. 10002, File 10002) signed a Declaration "No Property" card.

It is difficult to reconcile different lists that appear subsequently and a perusal of all 3 files points to everything having been either: (1) shipped, (2) sold, or (3) discarded as unsalable and/or not worth cost of shipping. See H. F. Green's Memorandum of November 30th, 1944; H. G. Halgeron's letter of December 1st, 1944; H. G. Halgeron's letter of January 12th, 1945 (to Department of Labour).

When advising H. G. Halgeron Ltd. of sale of Real Property, Cat. 736 (if and when sold), they should be asked to report anything that might still be on the premises, at the same time making their own recommendations with regard to its disposal.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

11th October, 1946.



MB/P.



George Rorie & Co.  
Accountants and Auditors *copy*

441 Third Ave.

Prince Rupert B.C..

March 26th, 1942.

Rev. Canon Rushbrook  
Sub. P.O. No 1  
Prince Rupert, B.C..

Dear Mr. Rushbrook,

With reference to our telephone conversation of this afternoon, I find, upon enquiry at the City Hall, that the Tanaka-Purnford property was purchased from the City by Mr. Purnford with the intention of later transferring it to Mr. Tanaka. The transfer now actually ~~transferred~~ went through. Mr. Purnford even neglected to record his own deed from the City, with the result that the City is still the registered owner of the property although Mr. Purnford appears as the ~~actual~~ owner and could at any time obtain title by recording the deed.

It appears, then, that Mr. Tanaka has no legal interest in the property at all, although Mr. Purnford, before leaving for overseas wrote to the City Commissioner disclaiming any interest in the property for himself and naming Mr. Tanaka as the owner. This method of transferring property is not recognized however, and the situation remains as I have outlined above.

I understand from Miss Tang that Mr. Tanaka left certain Personal Property in your care, Property which may later come under the jurisdiction of the Custodian, but the custodian could apparently have no interest in the real estate, since Tanaka did not own it. If you care to administer the property you will be doing so for Mr. Purnford rather than for Mr. Tanaka, although I have no doubt that Mr. Purnford would wish that Tanaka get any financial benefit that may be derived, since his intention to transfer the Property was obvious.

Kindly accept the foregoing as expressing my personal opinion of the situation. I cannot speak for the Custodian, as I have not as yet received any official authority to do so.

yours faithfully

signed,



2652

August 18, 1942

Easthope Brothers  
Hastings Street  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: TANAKA, Hyakutaro. #10388

In his registration form, the above Japanese claims that certain parts of his engine were sent to you for repairs through Harry Robbins, Nelson Brothers Cannery, Prince Rupert. The parts were as follows--

Lower Base  
Piston  
Crankshaft

Will you please let us know what work has been done in this connection and the cost thereof, as well as what has happened to these parts. Thanking you for your kind co-operation in this matter.

Yours truly,

H. F. Green  
Manager, Protection Dep't.

WGB:MD



2652

August 18, 1942

Nelson Bros. Cannery  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sirs:

Re: TANAKA, Ryakutaro  
#10388

In his registration this Japanese stated  
that he left the following fishing equipment with  
you--

|                         |       |          |
|-------------------------|-------|----------|
| 1 echoe net             | value | \$150.00 |
| 1 sockeye net           | "     | 60.00    |
| 1 boat                  | "     | 600.00   |
| spring net lines (both) | "     | 50.00    |
| 1 float                 |       | 50.00    |

We would very greatly appreciate it  
if you could give us any information you have in  
regard to the above.

Yours truly,

H. F. Green  
Manager, Protection Dep't.

  
HFG:MD



2652 & 10382

August 20, 1942

Rev. Canon W. F. Pushbrook,  
Sub. P. O.,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sir:

Re: Hirome TANAKA.

In connection with the administration of the affairs of evacuated Japanese, it has come to our attention that property at 1734 East 6th Avenue, Prince Rupert is owned by Hirome Tanaka and that you have the keys of this house.

This property does not appear to have been registered with us by Mr. Tanaka. We would be glad if you could give us any information of which you are aware regarding this matter, whether the house is rented etc. and to whom the rentals are being paid. Could you also advise us of the present address of Mr. Hirome Tanaka.

Your co-operation in regard to the above will be appreciated and when replying kindly refer to the files mentioned at the top of this letter.

Yours truly,

F. G. Shears,  
Assistant Manager.

FOS/PMH



# EASTHOPE BROTHERS LIMITED •

EASTHOPE GASOLINE MARINE ENGINES • EASTHOPE GASOLINE STUMP PULLERS

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

RECEIVED  
AUG 21 1942

EXHIBIT No. 992-5  
DATE 27 April 1948  
FILED BY J. W. Hunter

1747 WEST GEORGIA STREET  
VANCOUVER, B. C.  
August 20, 1942.

Department of the Secretary of State, Canada.  
Office of the Custodian,  
Japanese Evacuation Section.  
506 Royal Bank Building.  
Vancouver.

Dear Sir:

Attention of Mr. H. F. Green.

Re. your File No. 2652 - H. Tanaka.

We have today received your letter, dated August 18th, and in reply state that in January 1941, according to our records, we received from the Cannery of Nelson Bros., Fisheries Ltd., at Prince Rupert, on account of H. Tanaka, a broken sub-base and crankshaft and a bent connecting rod, that we advised Nelson Bros., the base was broken beyond repair and the price of a new one was \$60.00, a new crankshaft \$28.50, and the cost of babbitting the new base, fitting the crankshaft and straightening the old connecting rod and assembling the upper structure would be \$40.00, and that the engine being a fairly old model did not warrant spending so much money on it.

On May 21, 1941, we received a letter from Nelson Bros., at Prince Rupert, to arrange with their Vancouver office to ship the parts on their boat "Jedway". Our records appear to end at this time.

Later the parts were found to be missing. In April of this year H. Tanaka visited us with a prospective buyer enquiring about the missing parts and the price of the necessary new parts, Tanaka subsequently visiting the Vancouver office of Nelson Bros., about the missing parts and whilst Nelson Bros., did not consider themselves responsible for the parts being missing they gave Tanaka fifty dollars for the loss of any usable parts and the broken parts. In our opinion the fifty dollars fully covered all of the parts that could have been used - the base and crankshaft being in the condition of "scrap".



Cont'd No. 2.

August 20, 1942.

Department of the Secretary of State, Canada.

We were advised by Nelson Bros., - one of our valued customers - of their payment to Tanaka and subsequently we gave to them our cheque for \$25.00 to equally share the compensation they had paid.

For your guidance, the parts, we were instructed to ship on the "Jedway", when landed on a wharf would have the appearance of "junk" of very little value.

Yours Very Truly

EASTHOPE BROTHERS LIMITED

*P. W. Easthope.*

PWE:VL.



MEMORANDUM

26-5-42.

TO BE ATTACHED TO THE FORM OF TANAKA HYUKUTARO, Reg. #10388

Regarding parts of Engine sent up to Easthope Brothers,  
Hastings Street, Vancouver, B. C., per Harry Robbins, Nelson  
Brothers Cannery, Prince Rupert, B.C., for repairs. Articles  
sent-Lower Base, Piston, Crankshaft. Owner, Tanaka Hyukutaro,  
has made numerous enquiries concerning same, but has received  
neither satisfaction nor have the parts been returned to  
date. Owner desires Custodian to enquire concerning same.

FWilliams.

*Very attentive person  
Aug. 4  
1942*

*Letters sent file  
explaining above.*



2652

# Nelson Bros. Fisheries

Bill

PRODUCERS AND DISTRIBUTORS OF  
FRESH, FROZEN AND SALT FISH, CANNED SALMON, CANNED PILCHARDS  
"SHACKLETS A SPECIAL PACK PILCHARD"  
FISH MEAL, FISH OIL

FINEST **PARAMOUNT** QUALITY  
BRAND

N. NELSON  
PRESIDENT  
R. NELSON  
SECRETARY-TREASURER

CABLE ADDRESS  
"NELBRO"

Port Edward, B.C.,  
August 27th, 1942.

Protection Department,  
Japanese Evacuation Section,  
Office of the Custodian.

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

Dear Sirs:

Re Tanaka, Hyakutaro #10388.

RECEIVED  
SEP 1 1942

Re your letter of the 18th instant in connection  
with the above.

The above was paid the sum of \$260.00 for nets  
and \$450.00 for boat and at the time of settlement was  
perfectly satisfied. We cannot understand why this matter  
is brought up at such a late date.

We aren't and never were interested in the float  
mentioned and we might add that this float was not left in  
our custody and at the present time we have no knowledge of  
it's whereabouts.

Yours very truly,

Nelson Bros. Fisheries Ltd.

*Stevenson*







OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
**RECEIVED**  
SEP 8 1942

Green  
Sub. P.O. out to Shears  
Pence Supers. 8/10/42

H. F. Green Esq.  
Tancun. B. F.

Dear Sir,

Yours of Aug. 18. came to hand - Aug. 24th.  
I take it for granted that H. Tanaka  
is identical with <sup>2652</sup> ~~Hayakutano~~ Tanaka of your  
letter. That he is <sup>10382</sup> Hirose's father.

As he left the key with me, with  
no understanding that I might let the  
house, which has been done. For two or three  
months at \$12.00 month - from Sept 1 - 1942. Today  
increased to \$15.00.

The house is unfinished - with no sanitary  
conveniences. To make it habitable the  
present tenant has papered the down stairs  
as I explained we could not be responsible  
for any improvements - what ever.

When Mr Smith? R. Custodian called  
some months ago - I gave him an  
inventory of contents. but since then



Certain articles have been shipped to Mr Tanaka at Burns Lake.

This property is a strange mix up, and at present is legally owned by the city of Prince Rupert. Though morally it belongs to Horro Tanaka. I shall enclose a copy of Mr G. Rorie's letter - which is self explanatory.

Practically the only furniture used by the present tenant - is the Kitchen stove. The other furniture - is either stolen - upstairs - which is unpacked - or stolen - unpacked.

Mr. H. Tanaka - occupied the house, possibly as the tenant of Horro - as I know from contact with Mr. Dunlop - he paid the latter for it.

Enclosed you will find an inventory of contents - and a list of things since sent to Mr Tanaka at Burns Lake. Also - an account of rentals - and destructions.

Yours truly  
Walter F. Rushbrook



1488)  
2652)

October 16th, 1942

Mr. & Mrs. Hyakutaro Tanaka,  
Registration Nos. 10388 & 10497,  
Burns Lake, B. C.

Dear Sir & Madam:-

We have been in correspondence with the Rev. Canon Rushbrook at Prince Rupert about the effects left behind by you and your wife in the house of your son there. We are enclosing herewith a description of your chattels and what has been done with them and if you find this satisfactory, we request you jointly to sign and return one copy.

We take this opportunity of raising one or two points about Mr. Hyakutaro Tanaka's registration. We have already given you all the information about your engine sent to Easthope Bros. and we turn now to the question of your nets and boats about which Nelson Bros. Fisheries have written as follows:

"The above was paid the sum of \$260.00 for nets and \$450.00 for boat and at the time of settlement was perfectly satisfied. We cannot understand why this matter is brought up at such a late date.

"We aren't and never were interested in the float mentioned and we might add that this float was not left in our custody and at the present time we have no knowledge of its whereabouts."

Please be sure to sign and return our enclosure and let us know if it is in order.

Yours truly,

H. F. Green  
Protection Department

Enc.  
HFG:IF



October 16th, 1942 ✓

FURNITURE OF MR. H. TANAKA

\* appears they not - see 13/11/44

Front Room:

- 1 Table } perhaps shipped Jan 1944 \*  
6 Chairs }  
1 Heater  
Curtains & Blinds  
6 Indifferent Wall Pictures

EXHIBIT No. 992-1  
DATE 27 Apr. 1948  
FILED BY

J. W. G. Munro

Downstairs. Bedroom

- 1 Wicker carryall  
1 Westlock Clock  
1 Child's Bank - Trust Co. No. 372  
1 Large tin trunk - filled with personal effects - since ✓  
sent to Mr. Tanaka, Burns Lake.  
1 Bunch of Keys - sent to Burns Lake.  
1 Bed - Spring - 3 indifferent Mattresses - now upstairs  
1 Brace and set of bits - since sent to Mr. Tanaka ✓  
1 large bench (?)

Kitchen

- 1 Stove  
1 Side Board - in the drawers of which were spoons, knives, ✓  
forks, 2 flash lights, dishes, small clock,  
table cloth, cake dish, laundries.  
The spoons, knives, forks, 8 dishes have been ✓  
sent to Mr. Tanaka, Burns Lake.  
7 Indifferent chairs - dishes, jugs, small bowls, 2 tubs,  
2 large cartons of kitchen utensils, 2 large  
pots, teapots, coffee pot. Some of these have ✓  
been sent to Burns Lake. The balance is stored  
upstairs  
2 Lunch buckets  
Mirror  
harrows? tin cans - and jars  
Pair old rubber boots  
Sewing machine perhaps shipped Jan. 1944 \*  
Home made table  
1 Square of linoleum.

Shed

Garden and carpenter tools and junk of all kinds

Upstairs

- Three Beds and mattresses  
2 Lamps, books, 1 heater, Box Boy Scout tents, box of books

This represents all my property in the restricted area of British Columbia:

Date..... Signed..... H. Tanaka



2652

Green ✓  
H. Tanaka #10388

Oct. 19th 1942

Tintagel B.C.

The Japs Custodian office  
506 Royal Bank Building

THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

RECEIVED

OCT. 22 1942

Dear Sir

I asking a permission to call under  
noted articles that from prince Rupert to Tintagel,  
that which we used while we have been there and  
now it is keeping kindly by Rev. W. G. Canon Rushbrook  
(he was St. Peter's anglican church's minister)

Those articles names

Some cooking tools, and luncheon Bobs, shoes,  
shoe repairing set, old clothes, Books, children's  
playing set, and some nails, and hammer, washing

• (15) tabus empty toy miso Tabus <sup>? tabs</sup> smoothing ~~Iron~~ Iron  
and some other daily necessity articles lanterns

Yours sincerely

H. Tanaka

These have been sent to



aut > Green  
Oct. 29th 1942  
Tintagel B.C.

Mr. F. H. Green  
506 Royal Bank Bldg.

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

RECEIVED  
NOV 5 1942

Dear Sir

Replying of your kindly official  
note about the matter of Nelson Bros. and I,  
just a day before we leave there I had visited Nelson  
Bros. office and had settled the matter of old engine -  
that means the three parts to repairing for, And so  
I had visited to custodian office at Hastings Park  
but Mr. J. F. T. Williams he went to Port Hapley Co.,  
I couldn't let it know to him, this gentleman  
had concerned of my old engine to Nelson Bros. Co.,  
now I wish you let alone the matter between  
Nelson Bros. and I but Rev. Canon Ruskbrook's  
concerning of our dairy necessary articles in the  
prince Rupert I shall be signed in orderly here  
yours truly

H. Janka

Regard closed  
13/11/42

2652.

(5)



THE SEAFORTH HIGHLANDERS OF CANADA.

/CPF  
4 Dec. 42.

Mr. R. Rorie,  
Agent i/o Japanese Property  
in Prince Rupert Area,  
c/o Mr. Matheson,  
City Commissioner,  
Prince Rupert, B.C.

Dear Mr. Rorie:

Mr. H. TANAKA'S lots.

With reference to the land or lots on which the property described as -- 1734 East 6th Avenue, Seal Cove, Prince Rupert -- is built, I would like to transfer these lots to Mrs. Helen Henderson so that should anything happen to me whilst away from Prince Rupert and on Active Services, the proper care of this property would be assured.

For this purpose and to this end I desire that you accept this letter, signed and witnessed, herewith, as sufficient for all purposes to initiate, carry through and complete whatever procedure is involved in such a transfer of property.

*Regulation 7 (Cic 60)*  
I should like it understood that in taking this step, I do so in the interests of Mr. H. Tanaka, whose money paid for these lots at the time of purchase. I was acting only as his purchasing agent at the time. I am satisfied that Mrs. Henderson will continue to act in the best interests of Mr. H. Tanaka until she is relieved of her duties as the registered "owner" of the lots.

Will you please initiate proceedings for the transfer of these lots from my name to that of Mrs. Helen Henderson, who, I believe, still resides at 1734 East 6th Avenue.

Signed:-

*Roy C.H. Durnford*

This *5<sup>th</sup>* day of *December* 1942

(Roy C.H. Durnford) H/Capt.,  
Chaplain (P).,  
SEAFORTH OF CANADA.

Witnessed by:-

*K. 52068 Gabriel Cross. Cpl.*  
*The Seaforth Highlanders of Canada.*



*McArthur*  
10384  
CORPORATION OF THE CITY OF PRINCE RUPERT



D. J. MATHESON  
CITY COMMISSIONER

A. A. WRATHALL  
CITY CLERK

OFFICE OF THE CUSTOMS  
JAPANESE SECTION  
**RECEIVED**  
DEC 11 1942

PRINCE RUPERT, B.C.,

Dec. 8, 1942.

F.G. Shears, Esq.,  
Manager, Japanese Evacuation Section,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:- Re Lots 9 & 10, Block 22, Sec. 7.

I have for acknowledgment your letter enquiring as to sale of the above lots to Rev. R.C. Durnford.

The City sold the these lots to Rev. Durnford for cash.

It was against the City's policy to sell residential lots to the Japanese in that district. There is no doubt in my mind that Rev. Durnford bought the lots for Tanaka but I have no proof.

Shortly after I sold him the lots I heard he turned them over to Tanaka.

Yours truly,

*D. J. Matheson*  
Commissioner.

DJM/AW



SOLD, MR.  
BY PUBLIC

REGISTERED OFFICE: HELGERSON BLOCK,  
216 SIXTH STREET

# H. G. Helgerson, Limited

## Real Estate Brokers

SPECIALISTS IN CENTRAL AND SEMI-BUSINESS PROPERTY

We Sell Real Estate.  
We Write Fire and Marine Insurance.  
We have Apartments, Houses, Stores,  
and Offices for Rent and Want  
More.  
We Deal in Mortgage Loans.  
We Sell Timber Limits.  
We do Conveyancing.

P.O. BOX 602

PRINCE RUPERT, B.C.

April 30th, 1943.

"A GUARANTEE OF  
VALUE RECEIVED"

Mr. F.G. Shears,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

Dear Mr. Shears:-

Re: H Tanaka File 10382, Reg. No. 10442.

|                    |            |
|--------------------|------------|
| EVACUATION SECTION |            |
| Rec'd              | MAY 6 1943 |
| File No.           | 10382      |
| Ans.               | W. M.      |
| Forward            | Shenao     |

aut to McArthur

We are in receipt of considerable correspondence from the above and from interested people on his behalf. This man was very highly thought of by Anglican Church people here. Also one son was in the Canadian army, until discharged for underweight. Wishing to keep his family away from Japanese influence he evacuated to Burns Lake from Prince Rupert, and so does not come under the Evacuation programme of the B.C. Security Commission. Apparently they are in very poor circumstances. Tanaka got work on the C.N.R. at Burns Lake, but was later dismissed owing to being Japanese, and has no means. Two children are attending High School and fees of \$35.00 per month each are due. Their savings are practically exhausted and we have had appeals on their case from people at Burns Lake. They own a home in this city, though the title is not in their name. Owing to certain difficulties at the time of purchase the title is in the name of the Reverend Roy Durnford, who assured me, before he left for overseas, that he has no interest whatsoever in the property. A rent of Twelve Dollars per month has been collected for this property, and we understand that it was sent to you by Mr. Rorie. Would you not let these people have this rent? We feel that it is a genuine case. Also they have considerable household goods here, which they need badly. Since they are not under the control of the B.C. Security Commission, which has refused any assistance for that reason, can we not dispatch these goods direct to Tanaka. Canon Rushbrook assures us that this man was of great assistance at the time of evacuation in furnishing information of various of his countrymen, to the policy and others.

Yours very truly

H. G. Helgerson, Ltd.

N.E. Arnold

Ca 5926  
1246/43



10382

May 10, 1943.

H. G. Helgerson, Limited,  
P.O. Box 593,  
Prince Rupert, B. C.

Attention: Mrs. M. E. Arnold.

Dear Madam:

Re: Hiromi TANAKA, Reg. #10442,  
Our File No. 10382.

We are in receipt of your letter of April 30th relative to the above. Our file shows that this matter was handed to you for attention on or about February 1, 1943, and it may be that you are not fully in possession of the history of this case which is as follows:

Hiromi Tanaka declared to the Custodian on June 3, 1942 that he had no property of any kind whatsoever in the protected area of British Columbia. However through the medium of Mr. G. L. Rorie, Tanaka was identified with certain property which had been placed in the hands of the Reverend Canon Rushbrook for management. This property is described as Lots 9 & 10, Block 22, Section 7, Prince Rupert. This property was thought at first to be vacant land, and it transpired later that at the time of its purchase from the City of Prince Rupert at a cost of \$90.00 cash, it was vacant.

These lots were purchased by a Mr. Durnford, now serving as Chaplain in His Majesty's Forces, who received a deed from the City of Prince Rupert to himself, and at the same time a deed was prepared from himself to Hiromi Tanaka which was not executed until Mr. Durnford went overseas. Neither of these deeds have yet been registered, although the Deputy Registrar of the Land Registry Office at Prince Rupert has perused them and states that there should be no difficulty regarding their registerability, if presented with the consent of the Custodian.

Subsequent to this purchase from the City of Prince Rupert it appears that Tanaka built a house in which his parents, Fusa (mother) and Hyakutaro (father) lived as his tenants,



and which is now rented to Mrs. Helen Henderson. 1942 taxes have been paid, according to the Tax Collector's certificate dated January 26, 1943, and the 1943 assessment notice shows the value of the lots to be \$90.00 each with improvements valued at \$635.00 on each one of them, making a total for both lots of \$1750.00. It would appear from this assessment notice that there may be two dwellings on this property. If so, we would be glad to be advised.

An interesting sidelight relative to the ownership

of this property is a letter dated November 17, 1942 from Tanaka, in which he states "During my service in the Army, Capt. H. C. H. Burnford and I did have an arrangement about the property, however before I was discharged I gave all my rights to him, since he has gone overseas, I believe he has turned all his legal ownership to someone else. Thus at the time of my registration I had no connection whatsoever with the said property. Due to the difficulty of prompt mail service to England and no doubt the City of Prince Rupert has not been informed of the change." Further an extract from a letter dated December 4, 1942 from Captain Burnford, reads as follows: "The Hiram Tanaka's lot is with reference to the land or lots on which the property described as 1737 West 6th Avenue, Port Cove, Prince Rupert, is built, I would like to transfer these lots to Mrs. Helen Henderson so that she may anything happen so we might away from Prince Rupert and on active services, the proper care of this property would be assured. For this purpose and to this end I desire that you accept this letter, signed and witnessed, herewith, as sufficient for all purposes to initiate, carry through and complete whatever procedure is involved in such a transfer of registration of property. I should like it understood that in taking this step, I do so in the interests of Mr. H. Tanaka, whose money paid for these lots at the time of purchase. I was acting only as his purchasing agent at the time." This request of Mr. Burnford's seems rather suspicious since Burnford already transferred the property by deed to Tanaka in an instrument dated September 26, 1941 and attested to on June 16, 1942.

Subsequently, namely, on January 16, 1943, in reply to a letter written to him from this office, Mr. Tanaka states that he would like to transfer lots 9 & 10, Block 22, Sec. 7, to Mr. J. C. Hunt of Burns Lake, B.C. by reason of various services rendered to "our family". This arrangement to be "for the duration only". This might indicate a desire to hypothecate the deed, a matter which has not yet been elucidated.

In the meantime, in order that the details of the management will be clear to you, and also that you may be in a position to clarify the situation as far as matters are concerned,



H. G. Helgeson Ltd., Prince Rupert, B. C.

May 10, 1943.

we have pleasure in enclosing for your perusal and consideration:

- (1) Copy of statement submitted by Canon Rushbrook together with inventory of goods drawn up by him, and
- (2) Rental statement submitted by Mr. G. L. Roris, which brings the matter up to the date at which it was handed to you.

While the 1943 tax statement has not come to hand, judging from Canon Rushbrook's statement it would appear that the annual taxes approximate \$35.00. We have at Hiromi Tanaka's credit in this office as at May 6th, the sum of \$59.26, which it will be possible for us to forward to Tanaka if he so desires. We have not at this date had any request from Tanaka for the revenue from this property. As a matter of fact, up until the letter of January 16th from which we have quoted, Tanaka has denied any ownership.

On the other hand two claims have been lodged in this office against H. Tanaka; one in favour of Sannosuke Maikawa in the sum of \$200.00, and the other in favour of Katsujiro Ohashi in the sum of \$27.65, neither of which have yet been satisfied as far as we are aware. It is the practice of this office to hold funds now at the credit of any Japanese owner until either their debts have been settled or some satisfactory arrangements made for their postponement.

From the file of Mrs. Fusa Tanaka, mother of Hiromi, it appears that she owns a five roomed dwelling situated on Lot 1, Block 6, Subd. D.L. 45, Plan 527, Port Essington Townsite, the assessed value of which is, Land \$25.00, Improvements \$100.00, and on which the 1943 taxes will be \$4.86. We are proceeding to get a report on this property together with other properties owned by other Japanese in the Port Essington area.

We trust that this full recital of this case will not only enable you to handle the situation with greater ease, but will allay the concern of Tanaka's friends in Prince Rupert as far as the Custodian is concerned.

Yours truly,

A. G. McArthur,  
Administration Department.

AG:AS  
encl.



10382.

November 4th, 1943.

REGISTERED MAIL.

Messrs. R. G. Halgerson Ltd.,  
216 Sixth Street,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sirs:

Re: Hiromi TANAKA - Reg. No. 10442.

We enclose herewith, under registered cover, the following documents:

- (1) Completed Deed of Land from City of Prince Rupert to Roy Charles Henry DURNFORD.
- (2) Completed Deed of Land from Roy Charles Henry DURNFORD to Hiromi TANAKA.
- (3) City of Prince Rupert Tax Certificate (1943).
- (4) Application for Registration of both of the above Deeds (each in duplicate), completed as far as possible.

Please have both Deeds registered, depositing duplicate Certificate of Title in Hiromi TANAKA'S name with Land Registry Office and sending us a Certificate of Encumbrance together with your account for expenses incurred.

Yours truly,

R. G. Bell,  
Administration Department.

RGB/P.  
Encl.





LAND REGISTRY OFFICE  
Prince Rupert, B.C.

November 9th., 1943.

H. G. Helgerson, Ltd.,  
Prince Rupert, B.C.

Dear Madam:

Re: Lots 9 and 10, Block 22, Section 7,  
City of Prince Rupert. Map 923.

I beg to advise you that documents produced by you in the above matter have been duly registered and Certificate of Title No. 31480-I in the name of Hiromi Tanaka, covering the above property, is held on file in this office for safe keeping.

I enclose herewith Certificate of Encumbrance No. 3622 covering the above registration.

Yours truly,

*A. Thompson*

Deputy Registrar.

/rg



File No. 1452.

CLAIMS DEPARTMENT

January 22nd, 1944.

Ryukutaro TANAKA - Reg. No. 10388

CREDITORS:

|                                          |          |         |                         |
|------------------------------------------|----------|---------|-------------------------|
| 1. Dr. Hankinson, Prince Rupert .....    | \$250.00 | (about) | J.P. <i>see 1/21/44</i> |
| 2. General Hospital, Prince Rupert ..... | 300.00   | (about) | J.P. <i>see 1/21/44</i> |
| 3. James A. Brown Estate .....           | 40.00    |         |                         |
| 4. Samosuke MATSUKAWA .....              | 200.00   |         |                         |
| 5. Matsujiro OHASHI .....                | 27.65    |         |                         |

*see 1/21/44*

No account as at Jan. 22/44.

File No. 1488.

(Mrs. Ryukutaro) Fusa TANAKA - Reg. No. 10497

CREDITORS:

NO CLAIMS ON FILE

DEBIT Balance as at Jan. 23/44 - \$1.00

*see 1/21/44*



P.O. Box 593

Prince Rupert, B.C.

November 13th, 1944.

Mr. C.W. Fisher,  
Transportation Dep't.,  
B.C. Security Commission,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Re : TANAKA Hyakutaro #10388  
539 McLoughlin St., Port William, Ont.

We acknowledge receipt of your letter dated October 28th,  
and release for household furniture belonging to above.

Some of the furniture in question is contained in rooms which  
have been sublet as furnished rooms by Mrs. Henderson, the tenant,  
and under the present Rental Board regulations and under prevailing  
conditions of restricted supply, it is not possible to take the  
furniture out from these rooms while they are occupied. However,  
Mrs. Henderson assures me that the sub-tenants are vacating around  
November 20th. As soon as they are out we will ship the furniture.

The articles to be sent are as follows:

- 1 dining room suite - 8 chairs, table and sideboard.
- 1 sewing machine.
- 2 clocks.
- 1 bed, spring & mattress.
- 1 mirror.
- 1 small stand.
- pictures
- 1 small organ (belonging to Miss Akiko Tanaka and which  
we have a request from her to ship to Burns Lake.)

There is also a kitchen range in poor condition, the firebox  
is burned out and the article would probably not stand shipment. The  
tenant, Mrs. Henderson, is willing to buy it for \$20.00, which in our  
opinion is a good price. Also one old heater, which is burned out and  
split and quite useless. Should be discarded. Also one old homemade  
table in kitchen. This is very large and in poor condition. Would not  
stand shipping and would not be worth cost of transportation.

As soon as is practicable we will attend to shipping. Please  
advise re organ if we may send to Burns Lake. It was a gift to  
Miss Tanaka from Canon W.J. Rushbrock and valued highly for that reason.

Yours very truly,

H.G. HELGERTSON LTD.

"H.E. Arnold"

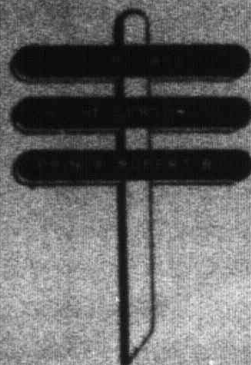
Manager.

NEA:JR



N. E. ARNOLD, MGR.  
NOTARY PUBLIC

REGISTERED OFFICE: HELGERSON BLOCK,  
216 SIXTH STREET



# H. G. Helgerson, Limited

## Real Estate Brokers

SPECIALISTS IN CENTRAL AND SEMI-BUSINESS PROPERTY

We Sell Real Estate.  
We Write Fire and Marine Insurance.  
We have Apartments, Houses, Stores,  
and Offices for Rent and Want  
More.  
We Deal in Mortgage Loans.  
We Sell Timber Limits.  
We do Conveyancing.

"A GUARANTEE OF  
VALUE RECEIVED"

|                    |                  |
|--------------------|------------------|
| EVACUATION SECTION |                  |
| Rec'd NOV 27 1944  | P.O. BOX 592     |
| File No. 2652      |                  |
| Ans. 36/4          |                  |
| Referred           | Green put to you |

PRINCE RUPERT, B. C.

November 22, 1944.

Mr. H. F. Green,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B. C.

Re: TANAKA, Hyakutaro #10388  
539 McLoughlin St. Fort William, Ont.

Dear Sir:

We have instructions from the B.C. Security Commission to ship certain household goods for the above to Fort William, Ont., but the Commission advises us that all charges must be paid by some one outside the Commission. The goods will be removed from the house on Monday next for crating and shipping, and we would like to know whether we can pay the charges from the rental account, or whether you will pay them from your office.

The kitchen range is not worth shipping as it would probably fall to pieces en route, and we have arranged to sell it to Mrs. Henderson, the tenant for \$20.00. We note that the Commission have sent you a copy of their letter to us dated Nov. 18th, so you will have most of the facts before you.

Please advise us to whom we are to look for payment of the various charges entailed.

Yours very truly,  
H.G. Helgerson, Ltd.

*N E Arnold*  
Manager.

NEA/R



2652  
1188

November 30th, 1944.

Messrs. H. G. Helgerson Ltd.,  
P. O. Box 593,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sirs:-

Re: Mr. and Mrs. Ryukutaro TANAKA

In answer to yours of November 22nd and with reference to previous correspondence between yourselves and the B. C. Security Commission, it will be in order to ship the articles required to Fort William. Cartage and freight together with fees for your own services may be deducted from rental account.

Articles to be sold to Mrs. Henderson and discarded: We are usually insistent on having an auctioneer or appraiser (e.g. Mr. Blair) give us a statement of items sold to the tenant and those discarded. We realize, however, that this will cost a little money and as we believe you knew the Tanaka family personally, you may, if you feel satisfied, waive this procedure. Otherwise we would rather spend the \$4.00 or \$5.00 (deductable from proceeds of sale of range) as our position will be then that such were secure.

We take this opportunity of clarifying the effects on these two files and are enclosing herewith in triplicate the list sent to us by Canon Rushbrook on October 7th, 1942 less articles shipped by him. Would you kindly return two copies to us marked with what has since been shipped (some went forward in January 1944), what is discarded, what sold to Mrs. Henderson, and what if anything removed to auction.

Finally, we see that some of Mrs. Tanaka's things were sold at auction on August 3rd mostly kitchen utensils and pots and pans. She declared a house at Port Essington which the writer and Mr. Wright looked at on our trip to Prince Rupert whence we believe these items may



have come. A range, heater, bed and utensils were listed by Mr. Smith as being here when he visited Port Washington in May 1942. Only the utensils appear to have been sold and we assume that the range, heater and bed abandoned as valueless. We did not enter these premises but should not expect the contents to be of any value.

Yours truly,

H. F. Green  
Protection Department

Enc.  
HFO:IF

c/c to B. C. Security Commission

P.S. Since writing the above, we have heard from the B. C. Security Commission Supervisor at Fort William that Mr. Tamm has been in to see him and has asked for the following:

"Ship all articles of clothing including Scout uniforms, books, etc., and also cooking utensils and dishes, wash boiler, wash tubs and iron pots. Also carpenter's tools such as 3/4" long auger, 1 edge, 1 set of irons, also repair tools, soldering iron, and sets of wrenches."

HFO:IF



FURNITURE OF MR. H. TANAKA

Front Room:

- 1 Table
- 6 Chairs
- 1 Heater
- Curtains and blinds
- 6 Indifferent wall pictures

Downstairs Bed Room:

- 1 Wicker carry-all
- 1 Westclox clock
- 1 Child's bank - Trust Co. No. 372
- 1 Bed, spring, 3 indifferent mattresses - now since upstairs
- 1 Large level

Kitchen:

- 1 Stove
- 1 Sideboard, in the drawers of which were:
  - 2 Flash lights
  - Dishes
  - Small clock
  - Table cloth
  - cake dish
  - Sundries.
- 7 Indifferent chairs
- dishes
- Jugs
- Small bowls
- 2 Large pots
- 2 Large cartons kitchen utensils
- Teapots
- coffee pot
- 2 tubs
- Some of these have been sent. The balance is stored upstairs.
- 2 Lunch buckets
- Mirror
- Various tin cans and jars
- Pair of rubber boots
- Sewing machine
- Home made table
- 1 Square of linoleum

SHED:

Garden and carpenter tools  
and junk of all kinds.

Upstairs:

- 3 Beds and mattresses
- 2 Lamps
- Books
- 1 Heater
- Boy scout suits
- Box of books



**MEMORANDUM**

File Nos.: 10382  
2652  
1488

November 30th, 1944.

To: FILES

From: Mr. Green

Re: Mr. & Mrs. Hyakutaro TANAKA  
Mr. Hiromi TANAKA

Hiromi Tanaka, the son, file 10382, declared no effects and those revealed in Canon Rushbrook's letter of September 1st, 1942, are being followed up on files 2652 and 1488, those of the father and mother.

From this letter and that of October 7th, 1942, it appears that the only articles in use are the kitchen stove, and table and chairs in the front room.

Besides some shipments duly recorded in letter of September 1st referred to above, it appears from correspondence on file 10382 dated January 1944 that the following were then to have been shipped. As, however, some of these articles were again requested in November 1944, it is not clear which, if any, went forward. (file 2652)

Dishes: large plates, glasses, cups and saucers  
Dining room table and chairs  
Buffet  
Small organ  
Bedstead and springs  
Kitchen utensils - pots and pans  
Singer sewing machine.

Enquiries are being addressed to Messrs. H. G. Helgerson Ltd. to clear up this point.

Further correspondence re chattels should appear on files 2652 and 1488 only except insofar as necessary to show that contents of this piece of real estate have been removed prior to sale, if and when this is concluded.

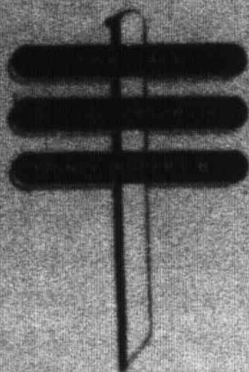
Mrs. Tanaka declared some effects in general terms as "left in the house" possibly referring to the Prince Rupert



N. E. ARNOLD, MGR.  
NOTARY PUBLIC

REGISTERED OFFICE: HELGERSON BLOCK,  
216 SIXTH STREET

We Sell Real Estate.  
We Write Fire and Marine Insurance.  
We have Apartments, Houses, Stores,  
and Offices for Rent and Want  
More.  
We Deal in Mortgage Loans.  
We Sell Timber Limits.  
We do Conveyancing.



# H. G. Helgerson, Limited

## Real Estate Brokers

SPECIALISTS IN CENTRAL AND SEMI-BUSINESS PROPERTY

P.O. BOX 608

PRINCE RUPERT, B.C.

"A GUARANTEE OF  
VALUE RECEIVED"

File no: 2652  
1488  
10382

December 14th, 1944.

Mr. H.F. Green,  
Protection Dep't.,  
Office of the Custodian,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

Re: Mr. and Mrs. Hyakutaro TANAKA  
Mr. Hiromi TANAKA

Your letter of December 8th is acknowledged. Fortunately we were able to ship all goods collect, so that relieves us of any responsibility in that connection.

in advice Acsc

There are bills for carting and crating, amounting to \$15.00. We have collected \$20.00 for the range from Mrs. Henderson and Mr. Mair is giving us an appraisal. His charges will be around \$2.50.

If it is alright with you we will pay these bills from the \$20.00 and remit the remainder.

yes please

With regard to the inventory, we have gone over it with Mrs. Henderson. Many of the goods were shipped previously by Canon Rushbrook, what is left is just junk. There were some things such as the boy scout uniform, placed by a friend of Mrs. Henderson's up in the rafters of the house. I looked through the trap door, and access is difficult and much too dangerous for her or me, so when I can get a man to do the job, I will do so and investigate the contents. Mrs. Henderson says it is all worthless stuff and she had to get it out of the way. Will write you again.

Yours very truly,

H. G. HELGERSON LTD.

*N. E. Arnold*

NEA:JR

Manager.



N. E. ARNOLD, MGR.  
NOTARY PUBLIC

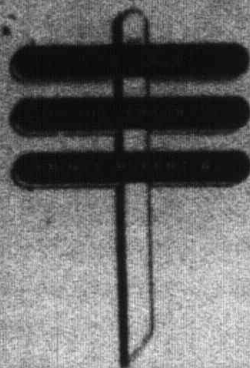
REGISTERED OFFICE: HELGERSON BLOCK,  
216 SIXTH STREET

# H. G. Helgerson, Limited

## Real Estate Brokers

SPECIALISTS IN CENTRAL AND SEMI-BUSINESS PROPERTY

We Sell Real Estate.  
We Write Fire and Marine Insurance.  
We have Apartments, Houses, Stores,  
and Offices for Rent and Want  
More.  
We Deal in Mortgage Loans.  
We Sell Timber Limits.  
We do Conveyancing.



"A GUARANTEE OF  
VALUE RECEIVED"

EVACUATION SECTION

Rec'd JAN 6 1945

File No.

Ans.

P.O. BOX 888  
PRINCE RUPERT, B. C.

December 15th 1944.

To whom it may concern:

I hereby appraise the value of a Molary kitchen range in the house known as 1734 Sixth Ave. E., Prince Rupert, owned by H. Tanaka, at Twenty Dollars (\$20.00). The firebox of the said is burned out and must be renewed and \$20.00 is a fair price for a second range in that condition.

The heater in the same house is valueless. The lower portion which holds the firebox, is split and open, and the heater is being discarded.

Signed:

*Nora E. Arnold.*

Manager

EXHIBIT No 992 - 4

DATE 27 Apr 1948

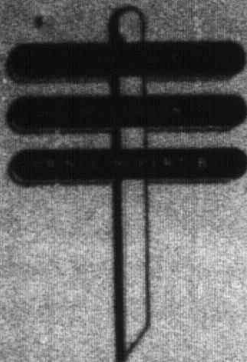
FILED BY

*J. W. S. Hunter*

H.G. Helgerson Ltd.



N. E. ARNOLD, MGR.  
NOTARY PUBLIC



"A GUARANTEE OF  
VALUE RECEIVED"

REGISTERED OFFICE: HELGERSON BLOCK,  
216 SIXTH STREET

# H. G. Helgerson, Limited

## Real Estate Brokers

SPECIALISTS IN CENTRAL AND SEMI-BUSINESS PROPERTY

We Sell Real Estate.  
We Write Fire and Marine Insurance.  
We have Apartments, Houses, Stores,  
and Offices for Rent and Want  
More.  
We Deal in Mortgage Loans.  
We Sell Timber Limits.  
We do Conveyancing.

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| EVACUATION SECTION |                   |
| Rec'd              | JAN 6 1945        |
| File No.           | 2652, 1488, 10382 |
| Ans.               | 16/1/45           |
| Referred           | Green             |

P.O. BOX 892

PRINCE RUPERT, B. C.

File 2652  
1488  
10382

January 2nd 1945.

Office of the Custodian,  
Mr. H.F. Green,  
Vancouver, B.C.

Dear Mr. Green:-

Re: Mr. & Mrs. Hyakutara Tanaka, Hiromi Tanaka.

Unfortunately the information given in our letter of Dec. 14th has proved incorrect. At the time of shipping the goods to the above at Fort William and Burns Lake, B.C., the manager of Hyde Transfer told us that the goods had gone through collect. Today, however, Mr. Cameron, called and said that the freight charges for the Tanaka shipments had been charged to his firm at the end of Dec. by the C.N.R.

We have very little money on hand and must send the bills on to you.

Enclosed is our statement for disbursements and receipts for our portion of the above business.

Yours very truly,

H.G. Helgerson Ltd.

*N. E. Arnold*

Manager

NEA

P.S. In view of the above we are not spending any money on appraisal of the range and old heater. I am well acquainted with the Tanaka family and think that they will be satisfied with my estimate. Also, we are continually dealing with such articles in connection with our regular business as real estate agents and are satisfied that we got a fair price.



|                    |              |
|--------------------|--------------|
| EVACUATION SECTION |              |
| Rec'd              | JAN 16 1945  |
| File No            | 2652         |
| Ass.               | <i>H</i>     |
| Referred           | <i>Green</i> |

January 12th 1945.

Mr. G.E. Halonen,  
206 Grain Exchange Building,  
Fort William, Ont.

Dear Sir:-

Re: TANAKI, Ryukuro, #10888,  
532 Main Street, Fort William, Ont.

We have received a letter from Mr. G.W. Fisher, of the B.C. Security Commission at Vancouver, requesting information re embezzlements from shipments made to above Japanese, and asking that we communicate direct with you.

The goods were shipped via C.N.R. on Dec. 11th 1944. One crate containing a small organ was shipped direct to Miss Tanaka at Burns Lake, B.C. as per our instructions from the Custodian. Bill of lading for this was sent to Mr. H.J. Green, Custodian's Office, Vancouver, B.C., also bill for freight charges.

The other goods were also shipped on Dec. 11/44 to H. Tanaka, Fort William, and the Bill of lading reads thus:

3 beds chairs,  
1 arm chair,  
1 table lamp,  
1 round table,  
1 dresser,  
1 Carton effects,  
1 mirror crated,  
1 spring,  
1 bed case,  
1 bed rails.

Regarding the alleged embezzlements.

- |                   |                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (a) 'Sideboard'   | Since the shipment contained no dresser, we conclude that the article was mis-named, and it is the sideboard.                                                                                                  |
| (b) 'Mattress'    | The mattress belonging to the bed in above shipment was sent to the Tanaka family at Burns Lake, B.C., a long time ago, by G.W. Green.                                                                         |
| (c) 'Small stand' | This was of little value and we did not consider it worth sending.                                                                                                                                             |
| (d) 'Chairs'      | There were only 7 chairs sent and not eight. There was a number of chairs in the house, but all except those sent were old and had been repaired with wire, and we considered them not worth cost of shipping. |



(c) 'Pictures'

The pictures were not easily accessible at the time of shipment, as they had been stored in the rafters by the tenant. Access to this place was awkward and dangerous and we had no small person handy at the time. We have since got them out. There are five pictures, some quite large and the cost of crating and shipping will be high.

In the same place we found a quantity of books. If Mr. Tanaka is willing to pay the costs we will ship the stand, pictures and books.

Copies of the Bills of Lading and our bill for costs of shipping were sent to Mr. H.F. Green, Custodian's Office, Vancouver. We defrayed the costs of carting and crating out of the money obtained from the sale of the kitchen range. This was in poor condition and would not have stood shipping.

These jobs take endless time in hunting for the articles, arranging shipment and crating. We only charged \$2.00 for our services, which was a ridiculous amount for the time we put in, and the use of our car in running out the several miles to the house. Even getting the information contained in this letter has taken up some two hours, as it meant several phone calls, two trips to the transfer company and an hour and a half in going through the C.N.R. files to get a copy of the Bills of Lading as we had sent both copies to the Custodian. Much of the possessions of the Tanaka family had been sent on many different occasions by Canon Rushbrook without our knowledge, and much time is consumed in going over the original inventory and trying to identify and trace articles, as there is still a quantity of old useless junk in the shed at the rear.

We trust the above information will meet your requirements and will await instructions re shipment of other goods.

Yours very truly,

H. G. HELGERTSON LTD.

*H. E. Arnold*

Manager.

HEA:JR

c.c. to Mr. C.W. Fisher, Security Comm. Vancouver  
c.c. to Mr. H.F. Green, Custodian's Office, Vancouver.





|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Recd               | JAN 10 1945 |
| File No.           | 2652        |
| Ans.               | AK          |
| Referred           | Green       |
|                    | you         |

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

360 Homer Street,  
VANCOUVER, B.C.,  
January 9th, 1945.

Mrs. H.E. Arnold,  
Manager, H.G. Helgerson, Limited,  
P.O. Box 595,  
PRINCE RUPERT, B.C.

Re: TANAKA, Hyakutaro #10388  
539 McLoughlin St. Fort William, Ont.

Referring to recent exchanges in regard to household effects of above to be shipped from Prince Rupert to Fort William, our Supervisor, Mr. C.K. Halonen, 206 Grain Exchange Bldg., writes as follows, under date of January 8th. Will you please reply direct, with copy to this office, giving the information requested. Please advise what was done in regard to the freight charges. No shipping advice or freight bill has been received to give us this information.

Mr. Tanaka called at the office today to state that he had received the articles as per enclosed Freight Arrival Notice, but according to a letter from H.G. Helgerson Ltd., Prince Rupert, to Mr. C.W. Fisher, B.C. Security Commission, November 13th, a copy of which was sent to Mr. Tanaka, the following articles were to be shipped:

- 1 dining room suite - 8 chairs, table and sideboard
- 1 sewing machine ✓
- 2 clocks ✓
- 1 bed, spring & mattress ✓
- 1 mirror ✓
- 1 small stand
- pictures
- 1 small organ (this belongs to his daughter and was ✓  
to be shipped to Burns Lake)

The sideboard, mattress, small stand and pictures, did not arrive and only seven chairs. Now Mr. Tanaka wants to know why these articles were not shipped with the rest of the furniture. He is very insistent about having all his possessions sent to him.

May we be advised as to the above?

CWF:FF

c.c. Custodian of Alien Property ✓

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION  
*C.W. Fisher*  
C.W. Fisher  
Transportation



2652.

January 26th, 1945.

Mr. Hyakutaro TANAKA,  
Registration No. 10388,  
Burns Lake, B. C.

Dear Sir:

Re: Claims.

Under date of 22/1/1944 our Claims Department advised you that the following claims are carried in your file, i.e.

\$300.00 (about) General Hospital, Prince Rupert  
\$250.00 (about) Dr. Hankinson, Prince Rupert  
\$200.00 Sannosuke MAIKAWA, Prince Rupert  
\$ 40.00 James A. Brown Estate, Prince Rupert  
\$ 27.65 Matsujiro OHASHI

which you were asked to confirm or correct, and at the same time state what steps, if any, you were able to take towards liquidating or reducing these debts.

Being without any reply from you the Department sent you a reminder on the 22/3/1944 and again on the 3/7/1944, but we are still without any reply. As we need this information for our files we are sending a copy of this letter to your son and if it is difficult for you to reply yourself, we would suggest that you have your son reply on your behalf.

Yours truly,

R. G. Bell,  
Administration Department.

RGB/P.

c.c. to Mr. Hiromi TANAKA.



2652, 1488  
2-10382.

March 27th, 1945.

Attention Mr. M. L. Brown.

B. C. Security Commission,  
Dick Building,  
360 Homer Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Ryakutaro TANAKA - Reg. No. 10388.

We are in receipt of your letter of the 23rd instant and note that your Port William, Ontario, representative has again raised the question of the Tanaka family's finances, and for his information and guidance we give below the position as it is today.

(1) File 2652, Ryakutaro TANAKA, Reg. No. 10388: This ex-Fisherman from Prince Rupert owns no Real Property and we have no account in his name. Debts on this file as at the 22/1/1944 are:

\$300.00 (about) General Hospital, Prince Rupert  
\$250.00 (about) Dr. Hankinson, Prince Rupert  
✓ \$200.00 Sannosuke MAIKAWA, Prince Rupert  
\$ 40.00 James A. Brown Estate, Prince Rupert  
✓ \$ 27.65 Matsujiro OHASHI

(2) File 1488, Fusa TANAKA, Reg. No. 10497: This wife of the above, Ryakutaro TANAKA, is the registered owner of the Port Essington property known as: Lot 1, Block 6, Townsite of Port Essington, Map 537 on which there is a 5-room Dwelling and outhouse. The assessed value of this property is only \$125.00. Port Essington is, as you know, reported to resemble a ghost town and it has been found impossible to secure a tenant for this property. Mrs. Tanaka's account with this office shows a credit balance at the present time of \$5.76, which is insufficient to pay arrears of taxes. Claims statement in this file is a copy of that on husband's file.

(3) File 10382, Hiroshi TANAKA, Reg. No. 10442: This only son of the above couple (now married and living at Hamilton, Ontario) is the registered owner of the Prince Rupert property known as: Lots 9 and 10, Block 22, Section 7, City of Prince Rupert, Map 923, on which there is a Dwelling known as 1734 Sixth Avenue East, Prince Rupert, which is rented @ \$12.00 (gross) per month. The balance in this man's account at the present time is \$60.74. There is no claims statement



D. C. Security Commission.

Page 2.

March 27th, 1945.

on this file but we are prepared to transfer any items on the father's list for which the son may accept liability.

Yours truly,

R. G. Bell,  
Administration Department.

RGB/P.







L. C. EBY  
BUILDER AND CONTRACTOR

|          |                                     |
|----------|-------------------------------------|
| Rec'd    | OCT 10 1948                         |
| File No. | 10382                               |
| Ans.     |                                     |
| Referred | <input checked="" type="checkbox"/> |

435 FOURTH AVENUE EAST  
PRINCE RUPERT, B.C.

Sept 19 1948

Helgerson Co Ltd.

City.

Dear Sir.

As requested I have inspected and appraised the property known as 9 & 10 lot Blk 22 Sec 7. 1736 - 6Ave East.

In the first place the house has been built with poor grade of used material which includes doors, windows and door frames. These are falling apart and are patchy. There is not a bath nor toilet which makes it very insanitary. It is not possible to connect with sewer and that would mean a septic tank. The porches and sidewalks are decayed and ~~flimsy~~ flimsy. Basement is open and exposed to weather.

I consider \$1000.00 would be a fair valuation.

Yours truly.

L. C. Eby

Re. Catalogue 736.

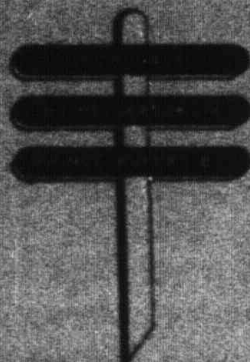
File 10382.



N. E. ARNOLD, MGR.  
NOTARY PUBLIC

REGISTERED OFFICE: HELGERSON BLOCK,  
216 SIXTH STREET

We Sell Real Estate.  
We Write Fire and Marine Insurance.  
We have Apartments, Houses, Stores,  
and Offices for Rent and Want  
Here.  
We Deal in Mortgage Loans.  
We Sell Timber Limits.  
We do Conveyancing.



# H. G. Helgerson, Limited

Real Estate Brokers

SPECIALISTS IN CENTRAL AND SEMI-BUSINESS PROPERTY

P.O. BOX 593,  
PRINCE RUPERT, B.C.

October 23, 1946.

Mr. F.G. Shears,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
VANCOUVER, B.C.

|          |             |
|----------|-------------|
| Rec'd    | OCT 26 1946 |
| File No. | 1038 Y      |
| Ans.     |             |
| Forward  | M/S Shears  |

Dear Mr. Shears: -

Re: - Cat. 736, Lots 9,10/ 22/7 Prince Rupert  
Tanaka File 10382

Following my telephone conversation of yesterday with you, re sale of above property, I contacted our client with a view to getting an increased offer. She had never gone over the premises and after an extensive examination yesterday by herself and son, withdrew her original offer of \$1,000.00 and states that she is not interested in the property at all.

For your information the house was constructed in a hurry by Tanaka, out of old materials, when he had to leave property required by the Department of National Defence in 1940 and it would practically need rebuilding to fit any person desiring a decent and modern residence.

We will try to make a sale however and will keep it vacant for awhile for that purpose.

Yours very truly,

H.G. Helgerson Ltd.,

Manager. *N. E. Arnold.*

HEA:be



C  
O  
P  
Y

184 Queen St., N.,  
Hamilton, Ont.  
July 17, 1947.

Mr. R. G. Bell,  
Custodian's Office,  
505 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Regret this delay in replying to your wire and succeeding letter. We have been away for our annual holidays and have returned yesterday.

I have read your kind letter and it is with sadness that I find the house is such a reported "falling to pieces" condition. We built it in 1941 and except for the siding and a few windows and the doors, the main structural components were brand new #1 Douglas fir lumber; I admit the model of the house is very basic in nature but personally it lends itself to various and flexible remodelling. Structurally during its construction it has been inspected by the municipal authorities, so it's inconceivable that it should be deteriorating so soon, however, from the buyer's standpoint it may not look like a mansion but to me it has more than the offered price even with the siding falling off. Realty values, I know, vary according to demand, but with the price of lumber as it is and the location of the property well-situated for business purposes, it surprises me that you've had no offers while the demand was greater, especially since, as it is reported, has been vacant for nearly a year - which fact I have been totally unaware of.

It has been quite a talk, this preceding paragraph, but as you can understand from my viewpoint, I desire the best settlement. The Rehabilitation Division of the Dept. of Veterans' Affairs have informed me that if I could get from 900 - 1000 dollars for the property I can buy a place of my own under the Veterans' Land Act using this money as an initial payment, so, I am writing to you and asking, if you'll contact Helgerson's Ltd., better still Mrs. Arnold (Her Worship) if she still manages the office (outside her mayoral duties) and convey my desire of enabling myself to re-establish out here under the Veterans' Land Act.

In reference to the contents of the house, I have to contact the family in Fort William so I hope to give some sort of answer regarding these. Enclosed also find the signed declaration.

This has been a very untidy and somewhat incoherent letter but will you please overlook this and that and I am hoping you'll get the ideas conveyed, and also can you send me a statement of the account to date, whenever it's most convenient, preferably in the next communication regarding my requests. Thanks a lot!

Yours sincerely,

"Hiromi Tanaka"



21st July, 1947.

Mrs. Arnold,  
Messrs. H.G. Helgerson Ltd.,  
P.O. Box 593,  
Prince Rupert, B.C.

Dear Mrs. Arnold,

Re: Catalogue No.736.  
Lots 9 & 10, Sk.22, Section 7,  
Prince Rupert.

Mr. Bell who is handling this file is at present away.

I am enclosing copy of a letter I have received from Mr. Hiromi Tanaka and apparently he will not consent to the sale of the above property for the price offered, namely \$700.- and specifies \$900.- or \$1,000.-.

As you are aware, at the present time we are not completing any sales unless the owner consents.

Will you please contact the present prospective purchaser, or any other interested person, and see if a revised offer along the lines indicated can be secured. We would then again submit any definite offer to Mr. Hiromi Tanaka.

Yours very truly,

F. G. Shears,  
Director.



10382.  
Cat. No. 736.

July 28th, 1947.

Mr. Hironi TANAKA,  
Registration No. 10442,  
184 Queen Street North,  
Hamilton, Ontario.

Dear Sir:

Re: Lots 9 and 10, Block 22, Section 7, City of  
Prince Rupert, Map 923.

We confirm our telegram of today reading as follows:

COPI OF YOUR LETTER SEVENTEENTH JULY SENT TO HELGERSONS WHO HAVE  
SUCCEEDED IN GETTING PROSPECTIVE PURCHASER TO INCREASE HIS PRICE TO  
NINE HUNDRED DOLLARS INDICATED BY YOU AND WE ARE AUTHORIZING THEM TO  
PROCEED WITH SALE UNLESS WE HEAR FROM YOU TO THE CONTRARY WITHIN THIS  
WEEK.

This message is self-explanatory and calls for no comment  
except, perhaps an expression of our satisfaction at the success of  
Messrs. Helgersen's efforts to get their client up to the minimum price  
indicated by you.

As requested, we enclose herewith a statement of your  
account, showing a balance of \$162.10 standing at your credit at the  
present time.

Yours truly,

R. G. Ball,  
Office of the Custodian.

RGB/P.  
Encl.

c.c. to Messrs. H. G. Helgersen Ltd.



10382.  
Catalogue No. 736.

January 16th, 1948.

Mr. Hiromi TABAKA,  
Registration No. 10442,  
184 Queen Street North,  
Hamilton, Ontario.

Dear Sir:

Re: Lots 9 and 10, Block 22, Section 7,  
City of Prince Rupert, Map 923.  
(1734 Sixth Avenue.)

The sale of the above property, referred to in our letter of the 2nd October, 1947, has been completed and for your information we enclose our usual statement of the transaction, showing net proceeds (\$851.86) transferred to the credit of your account.

We also enclose our Accounting Department's statement of your account, including the above entry and showing a balance of \$984.37 standing at your credit at the present time.

Yours truly,

R. G. Bell,  
Administration Department.

RGE/JS  
2 Encls.



**STATEMENT RE SALE OF:**Name: **Hironi TANAKA**Catalogue No: **736**File No: **10362**Street Address: **1734 Sixth Ave.,  
Prince Rupert, B. C.**Reg. No: **10442**Legal Description: **Lots 9 & 10, Block 22, Section 7, City of  
Prince Rupert, Map 923**Date of Sale and Adjustments ...~~7th October, 1947~~.....Sale Price \$ 900.00Real Estate Agents commission \$ 45.00Charge for Valuation 5.00Charge for Advertising 4.00Land Registry Office Transmission Fee 3.50**Encumbrances:**

Unpaid Vendor

Mortgage

Arrears of Taxes

Other Charges

**Adjustments:**Fire Insurance 1.36Taxes 8.00Water \$ 57.50      \$ 909.36Net Proceeds credited to your account \$ 851.86Date: **15th January, 1948**Compiled by: **B. Good**



10382.  
Cat. No. 736.

February 17th, 1948.

Messrs. H. G. Helgeson, Ltd.,  
216 Sixth Street,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sirs:

Re: Hiromi TANAKA - Reg. No. 10442.

We are in receipt of your letter of the 10th instant and are surprised to learn that the father of the above evacuee is claiming to be the real owner of the property registered in the name of his son (Cat. #736).

It is difficult to appreciate the involved way in which this family appears to manage its affairs, but we have written to the son and for your information enclose a copy of our letter, which is self-explanatory.

We return herewith the letter addressed by the father to the Rev. W. F. Rushbrook.

Yours truly,

R. G. Bell,  
Office of the Custodian.

ROB/P.  
Encl. 2.



10382.  
Cat. No. 736.

February 17th, 1948.

Mr. Hiromi TANAKA,  
Registration No. 10442,  
184 Queen Street North,  
Hamilton, Ontario.

Dear Sir:

We are in receipt of a letter from Messrs. H. G. Helgersen, Ltd., enclosing copies of correspondence from which we gather that the property (1734 Sixth Avenue, Prince Rupert), which was registered in your name and sold as yours, really belonged to your parents.

As you know, the proceeds from the sale of this property are carried in your account, the balance of which stands at \$984.37, as per statement enclosed with our letter of the 16th ultimo. Should the information we have now received be correct this money should be transferred into an account in the name of your father, or possibly father and mother jointly, and for this reason we would be obliged if you would let us know promptly whether or not this should be done.

Yours truly,

R. G. Bell,  
Office of the Custodian.

RGB/P.

c.c. to Messrs. H. G. Helgersen, Ltd.

c.c. to Mr. Ryakutaro TANAKA.



Feb. 3rd, 1948.  
601 McLaughlin St.,  
Fort William, Ont.

Rev. Mr. Cannon W. P. Rushbrook  
Sub. P.O. 1,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Mr. Rushbrook,

How are you getting along these fine cold days. We hope Prince Rupert is not so cold as much as here. Today 21 below a week ago 40 below several times. We had here snow about ten feet. We had called so often Rev. Mr. and Mrs. W. B. Jennings and he had officiated at Port Essington at about 16 years ago our children four of them Baptised there, and Mr. Jennings he succeeded Rev. Archdeacon C. W. Balfour M.A. St. Paul's Church Rector at last September, this City.

We want another trouble to you Mr. Rushbrook please... We heard last night from Shuso by a letter that is said, Hiromi he sold our Prince Rupert property to H. G. Helgeson but we can't consent with such happenings, because that property naturally not belong to Hiromi instead us (Hyakutaro Tanaka, Shuso Tanaka, and Fusa Tanaka) and so please Mr. Rev. Rushbrook to take arrangement to reverse such consultation with them, and I hope you have good understandings with us, Shuso he help us \$2,000 already and beside helps Akiko's school expenses, and, this fall will be start his university course and we must pay back even a half of that amount, I will an arrangement to Mr. R. C. H. Durnford, in England, asking endorsement on the title. We must moved out coming April because rental is so promised and go there and if P.R. City refuse our staying there we will find some others Christendom some where, and I understanding our property is Mr. R. C. H. Durnford's name and cannot change to any Japanese and that is present B.C.'s regulations. Please will you visited to City officers and settle our situation with Christian moral we should keeping on and carry on untill at last and if there are not any Christianity we should make up too.

At the conclusion may God richest blessings on all.

Yours very truly,

"Hyakutaro Tanaka"

"Fusa Tanaka"

"Shuso Tanaka"



**Cyril D. O'Connor**  
Barrister, Solicitor  
Notary

CANADIAN BANK OF COMMERCE CHAMBERS,

**Port William, Ontario**

February 21, 1948.

Department of the Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Rec'd              | FEB 23 1948 |
| File No.           | 10382 Y     |
| Ans.               | File        |
| Referred           | Bill        |

Dear Sirs:

Re: Tanaka  
Your File No. 10382.  
Cat. No. 736.

Your letter of the 17th instant has been handed to me for attention by Mr. Hyakutaro Tanaka.

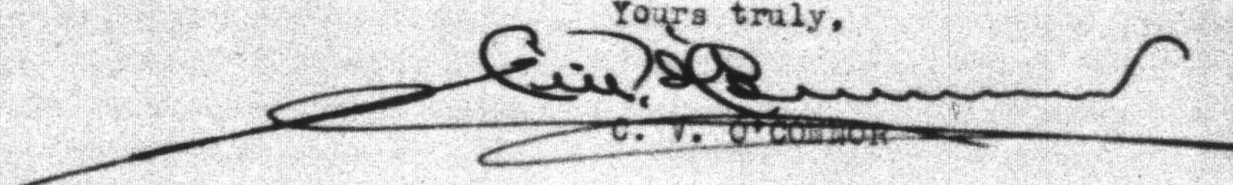
He is at a loss to understand how his son, Hiromi Tanaka, could ever have become the registered owner of Lots 9 and 10, Block 22, Section 7, City of Prince Rupert, Map 923, so that he would be in a position to sell the same.

Mr. Hyakutaro Tanaka has requested that I look into this matter for him and I have written to Messrs. Brown & Harvey, Barristers, Prince Rupert, asking them to make a search of the abstract for me so that I will then be in a better position to advise my client.

In the meantime, it would be greatly appreciated if you could hold the monies, being the proceeds of the sale, until this difficulty has been straightened out.

Yours truly,

CVO/ml

  
C. D. O'CONNOR



The Colonial & Continental Church Society,  
13, Victoria Street, Westminster, London, S. W. 1.

From Rev. R.C.H. Durnford, D.S.O., Hon. C.F.  
Organising Secretary (Southern Area)

Reply Address 4 Joseph Rd.  
Stoke-Guildford,  
Surrey.

Feb. 28 '48.

Re: Tanaka  
Lots 9 & 10, Block 22,  
Section 7, City of Prince Rupert,  
Map 923.

Dear Mr. O'Connor:

It is a long time since first I intervened on behalf of Mr. Tanaka in the matter of the purchase of land on which to build a house. Mr. Tanaka himself will be able to provide exact dates no doubt.

But at the time, just before the war, I believe, an air base was being built in the Seal Cove suburb of Prince Rupert. This necessitated the removal of Mr. Tanaka's house from the site chosen for extensive government constructions.

Mr. Tanaka was obliged to take his house--a heavy wooden structure--to pieces & re-assemble it elsewhere.

His efforts to persuade the city authorities to let him buy the land were fruitless. He had a family, he was a Naturalised Canadian, & a sound Christian, but nothing could persuade the powers that existed then to let him buy the land on which to re-build.

In his despair he came to me. I offered to buy it in my name--using his money.

I told the City Authorities exactly what I was doing but they could not prevent me from carrying out my plan.

Hence the land was bought & Tanaka built on it.

War broke out & all Japanese were removed from Prince Rupert.

My old housekeeper, a lady by the name of Mrs. Helen Henderson, rented Mr. Tanaka's house meantime.



Several efforts since then were made with a view to settling the question as to the rightful ownership of the land & property. I have written--during the war--to waive all personal claims to land or/and house, explaining my original part in the affair of land purchase.

Hironi Tanaka, wrote in those days for & on behalf of his father, I believe.

Hironi was a young friend of mine & a great helper in my work in Seal Cove before the war, as Scouter & in Church Work generally so that I had all trust in him.

<sup>so</sup>  
Now, his father tells me, he has "confiscated" his father's house & land.

As to whether I signed a Deed turning over the land to Hironi & not to his father, I cannot remember as, at the time I was in battle, I believe.

But, if I did, I would have done it only because Hironi had a better chance of getting full & final possession of the land as a Canadian Soldier--which he was at that time, I understand.

Naturally I could have had no reason to doubt Hironi's intentions of turning it over to his father in due course. However, as I say, I am not sure if I did give Hironi a Deed but have a faint recollection of signing Deed forms sent to me for that purpose when I was on active service in England I think.

Let me know if I can help Mr. Tanaka further.

Explain this to him as I have tried to do here.

My desire is that you should know first that I bought the land with Mr. Tanaka's money in the first place & for the whole & sole purpose of enabling Mr. Tanaka to take possession of the land so bought & to build thereon.

I did not buy it for Hironi but for his father since, at the time, Hironi was in any case only a boy and one of a fair sized family.

Yours Sincerely,

"Roy C. H. Darnford"



P.S.

I have no record of Hiromi's letters written in connection with this land & property but I can swear to it that Hiromi wrote to me as representing his father's interests & not, by any means, his own.

If Hiromi has utilised this effort of mine to help his father, in order to become the personal holder of his father's property I could only refer to such an action as "obtaining property, not his own, by false pretenses."

This I find hard to believe for Hiromi was a good boy when I knew him & it seems impossible he would do such a thing. I may be wrong, & it might be that he has deceived his father.

"R.D."



KRAFT CONTAINERS LIMITED

184 Queen St. N.,  
Hamilton, Ont.  
March 8, 1948.

The Office of the Custodian,  
Japanese Evacuation Section,  
Mr. R.G. Bell,

|                  |       |
|------------------|-------|
| RECEIVED SECTION |       |
| MAR 11 1948      |       |
| File No.         | 10382 |
| Ans.             |       |
| Referred         | Bell  |

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 17th ult. seeking information regarding ownership of 1734 6th Ave. E., Prince Rupert, B.C.

I have to a certain extent just claim upon it for services and labour put into its construction, however from information received, my family at Fort William are in need of it and the proceeds derived therefrom, so I shall give you the necessary permission to clear the matter up.

Enclosed please find a signed transfer, which I hope is sufficient to serve this purpose, however, might I add that there are certain personal articles contained in the premises that I did not have the permission to bring with me, since I was discharged from the Can. Army at Vancouver during the evacuation, and was not permitted to return home to Prince Rupert; therefore this transfer does not include these articles nor the claims upon them contingent with such action.

Since I was not accorded the privilege of being evacuated from my home owing to the above mentioned circumstances I would indeed seek this opportunity of having my personal belongings sent to me at Hamilton, on the free list, as if, like the others, I were evacuated from my home.

To duly authorized persons or person upon this transfer I wish to have the following articles sent to me at the earliest convenience.

Stamp collection-- approx. 3,000 mounted in a<sup>n</sup> album and approx. 200-300 unmounted in small card-board boxes etc.

Scott's Stamp Catalogue- Old Edition

A 100-power microscope with a few slides ( which are without cases or indices.

Text Books- Stewart's Physics, Clark's chemistry, Elementary Trigonometry, 2 Algebra texts and miscellaneous texts like West's World Progress, Civilization in Europe, Europe since 1914 etc. used by Senior Matriculants.

Thank you for all your interests in all these matters  
I remain,

Yours truly,

*Hiromi Tanaka*

Hiromi Tanaka

Encl.



KRAFT CONTAINERS LIMITED

184 Queen St. N.,  
Hamilton, Ont.,  
March 8, 1948

To whom it may concern:

I, Hiromi Tanaka, Reg. No. 10442 of 184 Queen St. North, Hamilton, Ont., hereby authorize the Custodian of Enemy Alien Property, in British Columbia, to transfer to Mr. Hyakutaro TANAKA of Fort William, Ontario, the balance to my credit at the Custodian's Office.

Furthermore, I relinquish all rights and claims; for and against the proceeds of the sale of the property known as 1734 6th Ave. E., Lots 9 & 10, Block 22, Section 7, Map 923, Prince Rupert, B.C., and all claims and rights arising from the said sale, to Mr. Hyakutaro TANAKA of Fort William, Ontario; except for some personal property which I have declared to The Custodian in a separate letter.

Signed-----

*Hiromi Tanaka*

Hiromi TANAKA



10362  
2652

March 11th, 1948

H. G. Helgeson, Ltd.,  
215 Sixth Street,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sirs:

Re: Hiroshi TANAKA, Reg. No. 10442

Referring to your letter of 10th February and our reply on 17th February we are enclosing herewith copy of a letter and order on us, signed by the above, authorizing the transfer of all funds from the real property registered in his name to his father's account.

In the last paragraph of his letter he mentions a stamp collection, microscope and various texts which he would like shipped to him. If these are available will you please immediately ship them to him at 184 Queen Street North, Hamilton, Ontario, and send the bill for charges to us. We will send you a cheque and charge it to the funds held here. We should be glad to hear from you immediately if these articles have been shipped or if they are not available in view of your letter of January 19/48 as we wish to advise both Hiroshi Tanaka and his father, Hyakutaro Tanaka.

Yours very truly,



B. Reed  
Comptroller

BG:HK  
Encls.



10362  
2592

March 11th, 1948

Mr. Cyril V. O'Connor,  
Barrister & Solicitor,  
Canadian Bank of Commerce Chambers,  
Fort William, Ontario.

Dear Sir:

Re: Hiromi TANAKA, Reg. 10442

This will acknowledge your letter of 6th instant enclosing copy of a letter from Rev. R. C. H. Durnford.

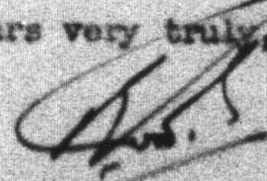
We have today had a letter from Hiromi Tanaka and an order signed by him authorizing us to transfer the funds from the sale of the real property to his father's account.

We have written to H. G. Helgerson, Ltd., Prince Rupert, B. C. asking them to ship the articles asked for by Hiromi Tanaka in his letter. If these are available asking Helgerson's to bill us with the freight charges and if these items are not available to let us know immediately so that we can notify both Hiromi and Hyakutaro Tanaka.

We are glad to have this question finally settled and in the course of about two weeks, as soon as we hear from Helgerson's, we will be able to transfer the balance of funds from Hiromi's account to that of his father. These funds will then be available to the father upon request.

We are enclosing for your information a copy of the letter and order received from Hiromi Tanaka.

Yours very truly,

  
B. Good  
Comptroller

BC:RK  
Encl.



C O P Y

CYRIL V. O'CONNOR  
Barrister, Solicitor  
Notary

Canadian Bank of Commerce Chambers,  
FORT WILLIAM, Ontario.

March 24, 1948.

The Commissioner,  
c/o The Office of the Custodian,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Enclosed herewith find claim in duplicate  
of Hyakutaro Tanaka. Apparently this party has retained  
the Co-operative Committee on Japanese Canadians to act  
in his behalf.

Title to this property was taken in the name  
of the Reverend R. C. H. Durnford; but he held it as  
Trustee for the applicant, Hyakutaro Tanaka. Somehow,  
the son of the present applicant, Hiromi Tanaka, persuaded  
the Reverend R. C. H. Durnford to transfer Title to him  
instead of to the present applicant. This was done, and  
the real estate premises in question were sold to the  
present owners through the Custodian for \$900.00.

The present applicant knew nothing whatsoever  
of all of these affairs, and the negotiations leading to  
such transfer, until a few months ago. Consequently, it  
has been utterly impossible for the present applicant to  
get his claim to you within the time originally limited.

Yours truly,

" Cyril V. O'Connor "

C. V. O'CONNOR

CVO/ip



**Cyril V. O'Connor**  
Barrister, Solicitor  
Notary

CANADIAN BANK OF COMMERCE CHAMBERS.

**Fort William, Ontario**

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| EVACUATION SECTION |                   |
| REC'D              | APR 23 1948       |
| File No.           | 2652              |
| Ass.               |                   |
| Reliance           | <i>Matthewson</i> |

April 22, 1948.

The Department of the Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: Hyakutaro Tanaka

The Application of the above named for  
late filing of his Claim was granted by the Commissioner  
at a hearing in this City.

The Claim was immediately filed, and I believe  
that your representative here is getting in touch with  
your office today. He requested that I forward a copy  
of the Claim in respect of personal chattels. The same  
is enclosed herewith.

Yours truly,

CVO/1p  
Encl.

*Cyril V. O'Connor*  
C. V. O'CONNOR



H. TANAKA, 1734 6th Ave. East, PRINCE RUPERT, British Columbia.

|                                                                 |              |
|-----------------------------------------------------------------|--------------|
| One Flag - Union Jack.....                                      | \$ 2.50      |
| 4 sets pictures and frames, including 1 pt. E.S.S.....          | \$ 1.00      |
| "    1 of Lord Christ.....                                      | \$ 1.00      |
| "    1 of painted rose.....                                     | \$ 1.50      |
| "    1 of heart.....                                            | \$ 2.00      |
| 1 set of His Majesty King George, picture and frame, .....      | cost unknown |
| One Compass, pocket watch style.....                            | \$ 2.50      |
| 2 suits boy scout uniform complete.....                         | \$ 12.00     |
| 1 only boy scout hat.....                                       | \$ 1.50      |
| 1 stapling machine,                                             |              |
| 1 set paper puncher                                             |              |
| 1 stand children's savings bank, metal.....                     | \$ 1.00      |
| 2 pair cushions.....                                            | \$ 2.00      |
| 1 cartonful mixed name books and notes,.....                    | cost unknown |
| 1 Vol. I Home Physician Guide to Health.....                    | \$ 3.50      |
| 1 new and old Japanese language Bible.....                      | \$ 5.00      |
| 1 Vol. I SOKO YAMAGA'S biography, Chinese language.....         | \$ 5.00      |
| 1 Vol. I The Doctrines of Wang Yang Ming, Chinese language..... | \$ 5.00      |
| 1 New and Old Testament small sized Bible,.....                 | cost unknown |
| 1 Bed Room Suite                                                |              |
| 1 rug, size 14 ft. by 12 ft.....                                | \$ 10.00     |
| 2 double beds and springs at \$3.00 each.....                   | \$ 6.00      |
| 7 pair window curtains, new.....                                | \$ 7.00      |
| 4 pair window blinds, new.....                                  | \$ 3.50      |
| 1 Single bed, metal.....                                        | \$ 1.00      |
| 1 old dresser.....                                              | \$ 2.50      |
| 1 Small Chinese/Japanese language Dictionary.....               | \$ 1.00      |
| 1 Large Chinese/Japanese language Dictionary.....               | \$ 5.00      |

---

\$ 81.60



H. TANAKA & family, 1734 6th Ave. East, PRINCE RUPERT, B.C.

Kitchen belongings:

|                                                         |              |
|---------------------------------------------------------|--------------|
| 1 complete kitchen stove, McClary's.....                | \$ 50.00     |
| 1 hot cake pan.....                                     | \$ 2.50      |
| 2 lunch boxes with Thermos at \$1.25 each.....          | \$ 2.50      |
| 3 rice cooking iron pots, Diameter 9".....              | \$ 2.50      |
| " 8".....                                               | \$ 2.00      |
| " 6".....                                               | \$ 1.50      |
| 1 double boiler.....                                    | \$ 1.75      |
| 1 dishwashing pan (ellipsoid).....                      | \$ .50       |
| 1 small washing tub, 18" diameter.....                  | \$ .50       |
| 1 large washing tub.....                                | \$ 1.50      |
| 3 large dishes 1 round 10" diameter.....                | \$ 1.00      |
| 2 ellipsoid, all designed at \$1.50.....                | \$ 3.00      |
| 3 sets tea cups and saucers, designed at .50¢ each..... | \$ 1.50      |
| 1 glass bowl, green in colour.....                      | \$ 1.00      |
| 1 mug (King George VI Coronation Memorial) .....        | cost unknown |
| 6 water glasses, 4 designed, 2 plain.....               | \$ .65       |
| 1 kettle, 1 gallon capacity, copper made.....           | \$ 2.50      |
| 1 boiler, capacity 6 gallons, copper made.....          | \$ 2.50      |
| 1 carpet, 6ft. by 9 ft., new.....                       | \$ 6.90      |
| 2 sets water jugs, 1 gal. and $\frac{1}{2}$ gal.....    | \$ 2.50      |
| 1 cooking knife.....                                    | \$ .50       |

---

\$ 67.50



H. TANAKA, 1734 6th Ave. East, PRINCE RUPERT, British Columbia.

One Bathop Bro. gas engine for fishing boat, 7 h.p.,  
 1 stand complete but lower base, crank shaft and  
 piston, three parts, out to repair. remainder cost.....\$ 75.00

1 new Manifold.....\$ 14.00

1 8" Crescent Wrench.....\$ 1.50

1 10" Crescent Wrench.....\$ 2.25

1  $\frac{1}{2}$  lbs. Mechanic Hammer.....\$ 1.00

2 sets screwdriver.....\$ .50

1 12" x flaw (shingle knife).....\$ 2.50

1 stand counter beam scale (capacity 25 lbs.).....\$ 7.00

2 iron bars, 10 lbs. each.....\$ 2.50

1 set Mattock.....\$ 1.00

1 flat iron bar  $3\frac{1}{8}$ " x 3", 5 ft. lengths, 40 lbs.....\$ 2.50

1 set pick.....\$ 1.00

1 American Camp Cook No. 7 gas stove.....\$ 4.00

1 Gypsy Queen Gas stove, new.....\$ 8.00

2 stand B.C. camp stoves (No. 1).....\$ 6.00

1 set soldering iron.....\$ .50

1 set shoe stitching tool.....\$ .75

1 stand clock, outside marble stone.....\$ 2.50

1 crank handle wagger  $7\frac{1}{8}$ " or  $6\frac{1}{8}$ ".....\$ 1.50

1 one 4 inches width.....\$ 1.00

3 sets fine grindstones at \$2.00 each.....\$ 6.00

1 pair boy's shoes, crepe heels and soles.....\$ 1.00

1 pair man's shoes (mailed).....\$ 4.00

1 large wooden level, 4 ft. length.....\$ 2.00

2 nail hammers at .50¢ each.....\$ 1.00

1 set  $\frac{1}{2}$ " lawn hose, 75 ft.....\$ 3.00

4 bundles shingles.....\$ 4.00

10 lbs. mixed nails.....\$ .50

1 Sewing machine damaged, cost.....\$ 11.17

---

\$167.67



H. TANAKA, 1734 6th Avenue East, PRINCE HUPERT, British Columbia.

|                                                                  |          |
|------------------------------------------------------------------|----------|
| new lumber, cedar shiplap, 1" x 6", 500 sq. ft.....              | \$ 10.00 |
| old lumber, 2" x 10", shiplap, 300 sq. ft.....                   | \$ 5.00  |
| old lumber, 2" x 12", 500 sq. ft.....                            | \$ 5.00  |
| old 2" x 4", 300 linear ft.....                                  | \$ 3.00  |
| new lumber, 2" x 4", 200 linear feet.....                        | \$ 3.00  |
| 2 1/2 cords fuel wood at \$8.00 per cord.....                    | \$ 20.00 |
| old roofing sime, 4 ft. x 8 ft., 12 sheets at .50 cts. each..... | \$ 6.00  |

---

\$ 52.00



EVACUATION SECTION

Rec'd \_\_\_\_\_  
 File No. 2652  
 Ans. \_\_\_\_\_  
 Referred Shawn

■ Port Essington, B.C.  
 May 31st 1949.

Mr. R.G. Bell,  
 Office of the Custodian  
 Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

Re: Mrs. Fusa Tanaka- #10497.

I am the husband of the above. My wife was the owner of a house at Port Essington, on Lot 1 Block 6, Townsite of Port Essington.

I have returned to Port Essington to take up residence there and find that the house is badly damaged and the contents stolen. All the windows are smashed and much of the fabric of the house destroyed, so that it is not possible for me to live in it.

I wish to claim for these damages from the Government and wish that you would instruct me as to the procedure. I have an itemised list of the damage and will send it to you if you wish.

My family and I voluntarily evacuated and one of my sons served in the Canadian army.

Trusting to hear from you as soon as possible,

Yours very truly,

*H. Tanaka*

Hyakukaro Tanaka.



1488  
2652

June 3, 1949.

Mr. Hyakukaro TANAKA,  
Port Essington, B.C.

Dear Sir:

Re: Mrs. Fusa Tanaka - #10497

We are in receipt of your letter of May 31st and note your remarks in regard to the condition in which you found your property on your return to Port Essington.

As you may be aware, a Claims Commission has been set up to consider claims in regard to property sold by the Custodian. The terms of reference do not however, extend to unsold properties, so that I cannot advise of any procedure by which claims of the nature in which you are interested, would be considered.

There are other unsold properties at Port Essington belonging to persons of the Japanese race, and the Commissioner, Mr. Justice Henry Bird, is aware of this situation. It might be in order for you to write to the Secretary of the Commission, Mr. A. Watson, Court House, Vancouver, advising him in sufficient detail of the damage which you allege to have taken place.

Yours truly,

F.G. Shears,  
Director.

FCS/GM





|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Rec'd              | JUL 14 1949 |
| File No.           | 1652        |
| Ans.               |             |
| Referred           | Shana       |

Your File No.

In reply quote File No.

SUBJECT: **H. Tanaka (Japanese)**  
**formerly of Port Essington, B.C.**

Port Edward Detachment,  
Port Edward, B.C.  
July 11th 1949.

The Custodian of Enemy Alien Property,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

The above named Japanese a former resident of Port Essington recently returned to that point from Fort William, Ontario. He found that his house at Port Essington had been badly damaged and a number of articles such as stoves and windows stolen.

Port Essington during the war years had as a custodian a Mr. Hugh BROWN who left this area some time ago, at which time I believe the custody of this property was turned over to Mayor Nora Arnold of Prince Rupert, B.C.

Tanaka now wishes to know to whom he must apply for compensation for the damage. Could you please supply me with the necessary information and any forms that are to be completed.

Yours truly

*H.E.J. Medley*  
H.E.J. Medley  
Const. Regt. #975  
i/o Port Edward Detachment



July 14, 1949.

Mr. H.E.J. Medley,  
Const. Regt. #975,  
Port Edward Detachment, B.C. Police,  
Port Edward, B.C.

Dear Sir:

Re: Ryakutaro TANAKA

We are in receipt of your letter of July 11th, asking for information regarding filing a claim for damage to Ryakutaro TANAKA's property at Port Essington.

Mr. Tanaka wrote to us on May 31st in this same connection, and we replied to him on June 3rd. For your information we wrote as follows:

"We are in receipt of your letter of May 31st and note your remarks in regard to the condition in which you found your property on your return to Port Essington.

"As you may be aware, a Claims Commission has been set up to consider claims in regard to property sold by the Custodian. The terms of reference do not however, extend to unsold properties, so that I cannot advise of any procedure by which claims of the nature in which you are interested, would be considered.

"There are other unsold properties at Port Essington belonging to persons of the Japanese race, and the Commissioner, Mr. Justice Henry Bird, is aware of this situation. It might be in order for you to write to the Secretary of the Commission, Mr. A. Watson, Court House, Vancouver, advising him in sufficient detail of the damage which you allege to have taken place."

As indicated, such a claim is outside Commissioner Bird's present terms of reference. The Commissioner has however, indicated that he may acquaint the Department of Justice with the situation with regard to unsold properties at Port Essington. I am not in a position of course to say whether as a result, the Commissioner may be empowered to make recommendations regarding such matters.

Yours truly,

F.G. Shears,  
Director.

FGS/GH



*Brown & Harvey*

BARRISTERS AND SOLICITORS

*J. T. Harvey*      *J. W. Brown*  
*A. B. Brown*

A-730

PLEASE REFER TO FILE NO.

File No. 1488

Telephone: 11

P.O. Box 658

*Besner Building.*

*Prince Rupert, B.C.*

October 21, 1949

D. T. Braidwood, Esq.,  
Barrister & Solicitor,  
506 Royal Bank Building,  
VANCOUVER, B. C.

Dear Sir:

Re: Japanese Property Claims Commission  
- Mrs. Fusa Tanaka

After receipt of your letter of October 5th we had our client, Hyakutaro Tanaka, call in several times. He had previously had a police constable make a list of the damage to his dwelling and contents. At our suggestion he went to the Second Hand man to get the contents valued and to get a firm of contractors to have a valuation put on the materials that would be needed to replace the damage done to the structure.

The forms completed are enclosed in duplicate and we shall appreciate it if they can be forwarded at the earliest possible moment to the Commissioner.

You will note that the property is in the name of Fusa Tanaka, wife of our client. Mrs. Tanaka is at Fort William and will not come to this vicinity until her husband has some how got enough money together to rebuild their home.

Mr. Tanaka asks us to tell you that he is not a member of the National Japanese Canadian Citizenship Association. He mentions this because the form has the name of that Association on it.

We should add that we think this claim deserves special attention. Tanaka is a well known and respected worker in the Church of England and has been for thirty years. He wanted to put in his estimate of the time required to fix his building at six days. This was pure nonsense. We made inquiries from a carpenter and believe that it would not take less than fifteen days and probably twenty five days. Tanaka finally put in 8 days. Perhaps he has in mind a sixteen hour day. Anything you can do to rectify the wrong that has been done to these good people will be appreciated.

Yours faithfully,

BROWN & HARVEY

By *TWB*

TWB/wm



# Brown & Harvey

BARRISTERS AND SOLICITORS

*J. T. Harvey*      *J. W. Brown*  
*A. B. Brown*

Telephone: 11

P.O. Box 658

*Burner Building,*

*Prince Rupert, B.C.*

PLEASE REFER TO FILE NO.

A-730

December 13, 1949

D. T. Braidwood, Esq.,  
Barrister & Solicitor,  
506 Royal Bank Building,  
VANCOUVER, B. C.

Dear Sir:

Re: Japanese Property Claims  
Commission - Mrs. Fusa Tanaka

We wrote to you on October 21st in connection with the above and have received no answer. Our client is nearly destitute, and our client's husband, who is now out of work, has been calling almost daily to find out what can be done. Will you be good enough to let us have a reply to our letter and, if possible, let us know what is likely to be done to rectify the wrong that has been done to Mrs. Tanaka.

Yours faithfully,

BROWN & HARVEY

By 

TWB/wm



January 3rd 1950

Messrs Brown & Harvey,  
Barristers & Solicitors,  
Bosner Building,  
Prince Rupert, B. C.

Dear Sirs:

Re: Mrs Fusa Tanaka - Case No. 922

I have your letter of December 13th last.

You will recall that on September 21st last you wrote to Mr. Watson, Secretary of the Commission, who turned the matter over to the Commissioner. The Commissioner gave me instructions to write to you which I did on the 5th October last, and at the same time instructed Mr. Watson to forward you copies of the required forms. Your reply to me of October 21st contained these forms, and these have been filed with the Commission.

As I indicated to you in my letter of 5th October, the Commissioner is planning to make a special report on these Port Essington properties, and Mr. R.J. McMaster, who acts for a number of claimants for that area, is intending to file a report to the Commissioner containing such information as he has available.

In any event I cannot see how anything can be done for your client until the Commission has been wound up and the Commissioner has made his report and it has been acted upon as the Government may see fit. Our present hope is that the Commissioner's report may be presented in Ottawa before the end of February, but this is dependant upon the speed with which the remaining cases are heard.

I trust the above information will enable you to advise your client.

Yours very truly,



JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

COURT HOUSE  
VANCOUVER, B.C.

January 6th 1950.

*file*

D. T. Braidwood, Esq.,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir,

772  
Re claim of Fusa Tanaka (no number assigned)

The Commissioner has perused your letter of the 3rd inst., with which was enclosed a claim form. He directs me to request that you advise Brown & Harvey that such a claim is not open for consideration under the terms of reference; also that the Commissioner proposes to make a special report to the Executive Council on the subject of all Port Essington properties owned by persons of the Japanese race, which were vested in the Custodian upon the owner's evacuation.

The Report will deal with depreciation in these properties which occurred during the period when the same were so vested.

Yours truly,

*A. Watson*  
Secretary.



MAR 27 1948

IN THE MATTER OF a Commission to Investigate Claims of Japanese Canadians for Property Losses.

TO: The Commissioner,  
Office of the Custodian,  
Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B.C.

2/736

Pursuant to the notice issued on the 26th day of September, 1947, I submit the following claim:

(1) NAME **TANAKA** **HYAKUTARO** (RCMP) Reg. No. **10398**  
(Print) Surname Given Name

(2) Pre-Evacuation Address **1734 6th Avenue East, Prince Rupert, B. C.; then to Burns Lake**

(3) Present Address **601 1/2 McLaughlin Street, Fort William, Ontario**

(4) REAL ESTATE  
(a) Street Address (if any) **1734 6th Avenue East, Prince Rupert, B. C.**  
City or Municipality Province

(b) Legal description (lot number, block number, section number, etc.)  
**Lots 9 and 10, Block 22, Section 7, City of Prince Rupert, Map 923**

(c) Type of Real Property (cross out words which do not apply):  
~~(i) Farm~~  
(ii) Residence ~~Apartment~~  
~~Commercial~~  
~~Industrial~~

(d) What was your interest in the property (e.g., sole owner, life tenant, joint tenant, owner of one half or one third interest, leasehold, etc.) **I was the sole owner, but title was held for me as cestui que trust by Reverend R. G. H. Darnford, who (by mistake) conveyed to my son, Hiroshi Tanaka, who sold to present owners.**

(e) Fair market value at date of sale (estimate this to the best of your ability):  
(i) Land - - - - - \$ **400.00**  
(ii) Buildings - - - - - \$ **1600.00**  
(iii) If business, put value on business as going concern (including land and buildings, tenancies, chattels, fixtures, stock-in-trade, goodwill and accounts receivable) - - - - - \$ **nil**  
(iv) Total value (if you cannot give separate values for lands and buildings just fill in total value) - - - - - \$ **2000.00**  
(v) Amount at which Custodian sold property and credited your account - - - - - \$ **900.00**  
(f) Loss (This figure is arrived at by deducting item (v) from item (iv) - - - - - \$ **1100.00**

(5) PERSONAL PROPERTY  
(a) Place or places at which property was left by the claimant at date of evacuation **All of it contained in the above-described premises**  
(b) Type of premises in which property left (e.g., house, warehouse, garage, shed, church basement, etc.) **The same premises comprising a house used formerly as our residence.**  
(c) How stored or packed at time of evacuation **Not packed, but just left there.**

(over)



10.  
N.B.—THIS FORM FULLY COMPLETED AND SWORN BEFORE A COMMISSIONER SHOULD BE  
MAILED BY REGISTERED MAIL TO THE COMMISSIONER, c/o THE OFFICE OF THE CUSTODIAN,  
ROYAL BANK BLDG., VANCOUVER, B.C., BEFORE NOVEMBER 30th, 1947. IF YOU CANNOT MAIL IT  
BEFORE THIS DATE SET OUT BELOW REASONS FOR THE DELAY.  
There has been difficulty in endeavoring to secure from Edward Tawaka, son of  
the applicant, a direction to the Custodian to pay over the purchase money to  
the latter, the present applicant. All dealings with the property in connection  
with the sale were absolutely unknown to the present applicant until a few months  
ago.

DECLARED before me at the 01st  
of Port William  
in the District of Thunder Bay  
this 22nd day of March  
A.D. 1948.  
N.B.—THIS FORM FULLY COMPLETED AND SWORN BEFORE A COMMISSIONER SHOULD BE  
MAILED BY REGISTERED MAIL TO THE COMMISSIONER, c/o THE OFFICE OF THE CUSTODIAN,  
ROYAL BANK BLDG., VANCOUVER, B.C., BEFORE NOVEMBER 30th, 1947. IF YOU CANNOT MAIL IT  
BEFORE THIS DATE SET OUT BELOW REASONS FOR THE DELAY.  
There has been difficulty in endeavoring to secure from Edward Tawaka, son of  
the applicant, a direction to the Custodian to pay over the purchase money to  
the latter, the present applicant. All dealings with the property in connection  
with the sale were absolutely unknown to the present applicant until a few months  
ago.

DO SOLEMNLY DECLARE THAT:  
The information set out in the form above is true and correct to the best of my knowledge, information  
and belief and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it  
is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of "The Canada Evidence Act".  
DECLARED before me at the 01st  
of Port William  
in the District of Thunder Bay  
this 22nd day of March  
A.D. 1948.  
N.B.—THIS FORM FULLY COMPLETED AND SWORN BEFORE A COMMISSIONER SHOULD BE  
MAILED BY REGISTERED MAIL TO THE COMMISSIONER, c/o THE OFFICE OF THE CUSTODIAN,  
ROYAL BANK BLDG., VANCOUVER, B.C., BEFORE NOVEMBER 30th, 1947. IF YOU CANNOT MAIL IT  
BEFORE THIS DATE SET OUT BELOW REASONS FOR THE DELAY.  
There has been difficulty in endeavoring to secure from Edward Tawaka, son of  
the applicant, a direction to the Custodian to pay over the purchase money to  
the latter, the present applicant. All dealings with the property in connection  
with the sale were absolutely unknown to the present applicant until a few months  
ago.

N.B.—This Declaration must be sworn before a Commissioner, Notary Public or other person entitled to  
take declarations. All lawyers are qualified to do so.  
DOMINION OF CANADA  
District of Thunder Bay  
TO WIT:  
EDWARD TAWAKA  
of  
Port William  
DO SOLEMNLY DECLARE THAT:  
The information set out in the form above is true and correct to the best of my knowledge, information  
and belief and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it  
is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of "The Canada Evidence Act".  
DECLARED before me at the 01st  
of Port William  
in the District of Thunder Bay  
this 22nd day of March  
A.D. 1948.  
N.B.—THIS FORM FULLY COMPLETED AND SWORN BEFORE A COMMISSIONER SHOULD BE  
MAILED BY REGISTERED MAIL TO THE COMMISSIONER, c/o THE OFFICE OF THE CUSTODIAN,  
ROYAL BANK BLDG., VANCOUVER, B.C., BEFORE NOVEMBER 30th, 1947. IF YOU CANNOT MAIL IT  
BEFORE THIS DATE SET OUT BELOW REASONS FOR THE DELAY.  
There has been difficulty in endeavoring to secure from Edward Tawaka, son of  
the applicant, a direction to the Custodian to pay over the purchase money to  
the latter, the present applicant. All dealings with the property in connection  
with the sale were absolutely unknown to the present applicant until a few months  
ago.

N.B.—If you cannot list all the items here prepare a separate list with values set out opposite each item  
and attach it to the form. The item "personal property" includes shares, bonds, mortgages, loans, notes  
and all other forms of property not included in real estate.  
(f) Total claim including real and personal property (this figure can be arrived at by adding items 4(f)  
and 5(e))  
(g) (a) Place at which claimant prefers to be heard.  
(b) Do you require the services of an interpreter at the hearing? Yes or no  
N.B.—This Declaration must be sworn before a Commissioner, Notary Public or other person entitled to  
take declarations. All lawyers are qualified to do so.  
DOMINION OF CANADA  
District of Thunder Bay  
TO WIT:  
EDWARD TAWAKA  
of  
Port William  
DO SOLEMNLY DECLARE THAT:  
The information set out in the form above is true and correct to the best of my knowledge, information  
and belief and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it  
is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of "The Canada Evidence Act".  
DECLARED before me at the 01st  
of Port William  
in the District of Thunder Bay  
this 22nd day of March  
A.D. 1948.  
N.B.—THIS FORM FULLY COMPLETED AND SWORN BEFORE A COMMISSIONER SHOULD BE  
MAILED BY REGISTERED MAIL TO THE COMMISSIONER, c/o THE OFFICE OF THE CUSTODIAN,  
ROYAL BANK BLDG., VANCOUVER, B.C., BEFORE NOVEMBER 30th, 1947. IF YOU CANNOT MAIL IT  
BEFORE THIS DATE SET OUT BELOW REASONS FOR THE DELAY.  
There has been difficulty in endeavoring to secure from Edward Tawaka, son of  
the applicant, a direction to the Custodian to pay over the purchase money to  
the latter, the present applicant. All dealings with the property in connection  
with the sale were absolutely unknown to the present applicant until a few months  
ago.

(d) In whose care was property left at date of evacuation by the claimant. (This question refers to the  
terms of reference which exclude claims where the property was lost, destroyed or stolen while under  
the custody, control or management of any person other than the Custodian appointed by the owner  
of the property. It involves some definite arrangement whereby you appointed someone to take care  
of the property and such person accepted the responsibility of so doing. Unless such an arrangement  
was made the question should be answered "in no one's care".) Firstly, in the case of  
Canon W. P. Hushbrock; and secondly, in the case of the tenant, Mrs. Henderson.  
From March, 1942, to December, 1946; after which the premises were vacant  
until the sale made to the present owners.  
(e) Itemized description of personal property which is the subject of the claim:  
1. Estimated Value \$  
2. See statements attached hereto  
3. Estimated Value \$  
4. Estimated Value \$  
5. Estimated Value \$  
6. Estimated Value \$  
7. Estimated Value \$  
8. Estimated Value \$  
9. Estimated Value \$  
10. Estimated Value \$  
TOTAL CLAIM FOR PROPERTY LOSS \$ 200.00



## FORM FOR CO-OPERATIVE COMMITTEE

**IN THE MATTER OF a Commission to Investigate Claims of Japanese Canadians for Property Losses.**

This form containing the same material as the form to be sent to the Custodian's office is to be sent to either your National Japanese Canadian Citizens Association provincial chapter organization or the regional Co-operating Committee as listed.

Pursuant to the notice issued on the 26th day of September, 1947, I submit the following claim:

- (1) NAME TANAKA FUSA (RCMP) Reg. No. unknown  
(Print) Surname Given Name
- (2) Pre-Evacuation Address Prince Rupert, British Columbia
- (3) Present Address actually at Fort William, Ontario, but for this purpose care  
of Hyakutaro Tanaka, Bayview Rooms, Prince Rupert, B. C.
- (4) REAL ESTATE
- (a) Street Address (if any) no street address  
City or Municipality Province
- (b) Legal description (lot number, block number, section number, etc.)  
Lot 1, Block 6, Subdivision of Lot 35, Plan 537, Port Essington  
Townsite
- (c) Type of Real Property (cross out words which do not apply):  
~~(i) Office~~  
(ii) Residence Type of business  
~~(iii) Business~~  
~~(iv) Other type of property (describe)~~
- (d) What was your interest in the property (e.g., sole owner, life tenant, joint tenant, owner of one half or one third interest, leasehold, etc.)  
Sole owner
- (e) Fair market value at date of sale (estimate this to the best of your ability):
- |                                                                                                                                                                          |           |    |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----|----------------|
| (i) Land                                                                                                                                                                 | - - - - - | \$ | <u>No sale</u> |
| (ii) Buildings                                                                                                                                                           | - - - - - | \$ |                |
| (iii) If business, put value on business as going concern (including land and buildings, tenancies, chattels, fixtures, stock-in-trade, goodwill and accounts receivable | - - - - - | \$ |                |
| (iv) Total value (if you cannot give separate values for lands and buildings just fill in total value)                                                                   | - - - - - | \$ |                |
| (v) Amount at which Custodian sold property and credited your account                                                                                                    | - - - - - | \$ |                |
| (f) Loss (This figure is arrived at by deducting item (v) from item (iv)                                                                                                 | - - - - - | \$ |                |
- (5) PERSONAL PROPERTY
- (a) Place or places at which property was left by the claimant at date of evacuation  
In residence above described
- (b) Type of premises in which property left (e.g., house, warehouse, garage, shed, church basement, etc.)  
House
- (c) How stored or packed at time of evacuation  
Left in normal positions.

(over)



(d) In whose care was property left at date of evacuation by the claimant. (This question refers to the terms of reference which exclude claims where the property was lost, destroyed or stolen while under the custody, control or management of any person other than the Custodian appointed by the owner of the property. It involves some definite arrangement whereby you appointed someone to take care of the property and such person accepted the responsibility of so doing. Unless such an arrangement was made the question should be answered "in no one's care")

In no one's care.

(e) Itemized description of personal property which is the subject of the claim:

1. As per attached list at second hand values Estimated Value \$ 145.80

2. Renewing damages portion of house - material Estimated Value \$ 343.50

3. Labour - estimated carpenter's wages, as per attached itemization Estimated Value \$ 102.40

4. 8 days at \$1.60 an hour, repairing building Estimated Value \$

5. Estimated Value \$

6. Estimated Value \$

7. Estimated Value \$

8. Estimated Value \$

9. Estimated Value \$

10. Estimated Value \$

TOTAL CLAIM FOR PROPERTY LOSS \$ 591.70

N.B.—If you cannot list all the items here prepare a separate list with values set out opposite each item and attach it to the form. The item "personal property" includes shares, bonds, mortgages, loans, notes and all other forms of property not included in real estate.

(f) Total claim including real and personal property (this figure can be arrived at by adding items 4(f) and 5(e) - - - - - \$ 591.70

(6) (a) Place at which claimant prefers to be heard. (b) Do you require the services of an interpreter at the hearing? Yes or no. Moose Jaw, Winnipeg, Toronto or Montreal. Vancouver, Kamloops, Nelson, Lethbridge, Vancouver, B. C.

N.B.—This Declaration must be sworn before a Commissioner, Notary Public or other person entitled to take declarations. All lawyers are qualified to do so.

DOMINION OF CANADA

Province of British

Columbia TO WIT:

I, Hyakutaro Tanaka

of Prince Rupert

Agent for my wife, Fusa Tanaka in the Province of British Columbia

DO SOLEMNLY DECLARE THAT: The information set out in the form above is true and correct to the best of my knowledge, information and belief and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of "The Canada Evidence Act".

DECLARED before me at the City

of Prince Rupert

in the Province of British Columbia

this 20th day of October

A.D. 1949.

A Commissioner &c.

Hyakutaro Tanaka



NORTHWESTERN ENTERPRISE

2nd Hand Dealers

Prince Rupert, B.C.  
Oct. 1949  
Box 1442,  
Canada

Sir:  
To Whom it may concern:

I have made to the best of my ability, an appraisal of certain effects and chattels, as on list supplied by Hyakutaro Tanaka, these to be valued as can be bought in 2nd hand condition, to wit:

|                                               |          |
|-----------------------------------------------|----------|
| one cook stove 6 sections of Pipe<br>& elbows | 45.00    |
| one heater 6 sec. of pipe and<br>elbows       | 15.00    |
| one bed and spring                            | 20.00    |
| 3 tables at \$5.00 each                       | 15.00    |
| 129 ft 3/4" pipe at 20¢ per ft.               | 25.80    |
| 1 bath tank 47" x 35" x 36"                   | 25.00    |
|                                               | <hr/>    |
| Total                                         | \$145.80 |

Signed "J.P.Hoffman"  
P.O. Box 1442, Prince Rupert, B. C.



Repairs to Residence.

UPSTAIRS.

|                                                       |         |
|-------------------------------------------------------|---------|
| Front top and bottom windows 15" x 28 $\frac{1}{2}$ " | \$50.00 |
| Rear north window two panes 15 x 28                   | 2.00    |
| North side two panes 15 x 28                          | 2.00    |

DOWNSTAIRS.

|                                                                       |       |
|-----------------------------------------------------------------------|-------|
| Front room four panes 15 x 28                                         | 4.00  |
| North side room 7 panes 15 x 28                                       | 7.00  |
| Store room window and frames, frame 19 x 31 and glass                 | 4.00  |
| Kitchen window complete 32 $\frac{1}{2}$ x 44 $\frac{1}{2}$           | 15.00 |
| Kitchen window complete 35 x 40                                       | 15.00 |
| Bathroom rear North side one window complete<br>20 $\frac{1}{4}$ x 21 | 4.00  |
| 5 - 1 x 12 planks 7' long                                             | 3.50  |
| 5 - 1 x 12 planks 8' long                                             | 4.00  |
| Partition to bathroom 6'5" x 36"                                      | 15.00 |

BASEMENT.

|                                         |        |
|-----------------------------------------|--------|
| 400 red chimney bricks                  | 30.00  |
| boards of wall 5' x 12" 4' in length    | 15.00  |
| one about 1' x 12" x 6'                 | 1.00   |
| Woodshed 14' x 8 $\frac{1}{2}$ ' )      |        |
| two walls 14' x 6 $\frac{1}{2}$ ' )     | 150.00 |
| one 8 $\frac{1}{2}$ x 6 $\frac{1}{2}$ ) |        |
| Roof also missing )                     |        |
| Front steps 9 $\frac{1}{2}$ x 5'6"      | 20.00  |

---

\$343.50



April 27th, 1948.

DEFENCE BRIEFHyakutaro TANAKAFile No. 2652Case No. 992REAL                  PROPERTY                  CLAIMS

1. Real property claim withdrawn - See Transcript Page 2.

PERSONAL                  PROPERTY                  CLAIMS

2. Gross Claim for  
Chattels

\$388.57

- (a) Goods valued by claimant  
at \$50.00

Sold for

Sold by our agents                  \$20

Witness:- Helgersons of Prince Rupert (if  
counsel requires such witness)  
This was a McLary stove which  
our agents, Helgersons, appraised  
and sold. See Page 4, line 27 and  
see Exhibit 4 as to the details.  
Stove was appraised at \$20.00.

- (b) Goods valued by claimant  
at \$75.00

Witness:- P.W. Easthope  
This was an Easthope engine. See  
Mr. Hunter's remarks at Page 5 et  
seq. See also Mr. Easthope's letter  
of August 20, 1942. It was at first  
thought that the claimant's claim  
was \$75.00 for the whole engine. It  
now appears that he valued at \$125.00  
and that the \$50. paid to him by Nel-  
son Bros and Easthope, he merely deduct-  
ed from the \$125.00. and now claims  
\$75.00. for the block and parts that  
were not stolen or lost.

- (c) Goods valued by claimant  
at \$263.57

- Missing, lost or stolen etc.  
There appears to be on file no inven-  
tory or record of what happened to these  
goods. Mr. Hunter's submission at page  
3 that the amounts claimed are exorbi-  
tant appears to be our only defence.

Witness:- Only possible witness in this regard  
would appear to be N.E. Arnold of  
Helgerson's Ltd. See letter April 3rd,  
1948.



Summary of Defence  
Witnesses

N.E. Arnold of  
Helgerson's Ltd.

P. W. Easthope

Where required

2(a) 2(c)

2 (b)

FRS/mn



IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"  
PART I. REVISED STATUTES OF CANADA 1927, CHAPTER 92.

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

BEFORE  
(THE HONOURABLE MR. JUSTICE R.I. BIRD, COMMISSIONER).

19

Port William, Ontario,  
April 27th, 1946.

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF  
RYAUFARO TANAKA.

PROCEEDINGS AT HEARING.

20 APPEARANCES:

J.W.G. HUNTER, Esq.,      appearing for the  
Dominion Government.

S.M. CHERNACK, Esq.,      appearing for the  
claimant.

---

A. WATSON, Esq.,      Secretary.  
H. SHIGAKU, Esq.,      Official Interpreter.  
MARK H. FRASER, Esq.,      Official Reporter.

21



2  
H. Tanaka,  
In Chief.  
Discussion.

MR. CHERNIACK: My lord, I have received instructions to withdraw the real property claim.

RYAKUTARO TANAKA, the claimant herein,  
being first duly sworn, testified  
through the Interpreter as follows:

MR. CHERNIACK: As to the chattel claim, my lord, I understand from the Custodian's records that there have been two sales of two of the items claimed, totalling \$70.00, and that should be a credit on this.

10 THE COMMISSIONER: The total is \$386.57?

MR. CHERNIACK: Yes, my lord, less \$70.00.

DIRECT EXAMINATION BY MR. CHERNIACK:

Q Mr. Tanaka, this list of items which you have prepared and incorporated into your claim, is this list made up from certain lists you made at the time of evacuation, or is it made from your memory?

A No, list made just only memory.

20 Q And the amounts that you set down opposite these items are for the cost price to you or are they your estimation of the value of these goods at the date of evacuation?

A: That is the cost at the time I left there; some new, some old, but if I need I buy just about that price. That is estimated value.

Q Then you consider this the cost of replacement of these items?

A: Some new, some old, but at that time when I left there I estimated that. If I buy, I pay.

30 Q Did you say that that is the price if you buy, if you



3  
H. Tanaka,  
In Chief,  
Gross-Exam.

sell? Are these the words you used?

A Yes.

Q Do you mean --  
the price.

A: I mean just

Q Do you mean by that for the buying or selling of  
these articles or of similar articles?

A It is the estimated value of the stuff he left him-  
self.

10 Q Then am I correct in saying that the prices shown  
here are the prices of these goods as used goods?  
Those goods which were used and the prices you have  
shown opposite them, are those the prices you con-  
sider you could buy and sell as used goods?

A Some used, some new. If I want to buy, it would be  
just about that price must be paid.

Q As used goods? A: Yes.

MR. GERRIAGE: I think that is all, my lord.

MR. HUNTER: It is submitted, my lord, that those items  
which were sold were sold for their fair market  
20 values, and it is submitted that the claims made  
for chattels not sold by the Custodian are exorbitant.

GROSS-EXAMINATION BY MR. HUNTER:

Q Is that your signature, Mr. Tanaka?

A Yes.

Q I presume you read this over before you signed it?

A Oh yes, this comes from Vancouver Custodian.

THE COMMISSIONER: I am afraid this witness will have to  
use the interpreter. It is too difficult for the  
reporter and myself to understand him.

25 THE INTERPRETER: At He received this from the Custodian.



H. Tanaka,  
Cross-Exam.

and I read it over before I signed it.

He understands this list and it is prepared by  
Canon Rushbrook.

MR. HUNTER: This is an inventory, my lord, which was  
sent by the Custodian and has been signed by  
Hyakutaro Tanaka, and is dated October 16th, 1942,  
and states, "This represents all my property in  
the restricted area of British Columbia". I tender  
that as Exhibit 1.

15 (DOCUMENT MARKED EXHIBIT NO. 1).

Q Is that your signature on that J.P. form?

A Yes, that is my signature.

Q And this was drawn up in accordance with your in-  
structions? A: No, I can't understand  
what this means. The other information in it I am  
positive I gave them, but not as to the landlord's  
name and address.

THE INTERPRETER: Well he claims his son was in the army  
at the time and he listed the landlord's name as  
20 Durnford.

MR. HUNTER: Well, I presume we are not interested in that,  
as he has withdrawn the real property. I tender  
the J.P. form as Exhibit 2.

(J.P. FORM MARKED EXHIBIT NO. 2).

MR. HUNTER: I tender the analysis as Exhibit 3, my lord.

(ANALYSIS MARKED EXHIBIT NO. 3).

MR. HUNTER: I tender the appraisal of H.G. Helgeson,  
Limited, dated December 15th, 1944, appraising the  
range at \$20.00, and it states, "the firebox of  
30 the said is burned out and must be renewed and \$20.00



5  
H. Tanaka,  
Crest-Exan.

is a fair price for a second range in that condition".

(APPRAISAL MARKED EXHIBIT NO. 4).

MR. CHERNIACK: Can my learned friend indicate when that was sold by the appraiser?

MR. HUNTER: Yes, that was sold by the appraiser to Mrs. E. Henderson for \$20.00.

MR. CHERNIACK: Mrs. Henderson, I believe, is the tenant.

MR. HUNTER: In fairness, we should point out that

Belgarson is our agent, and if there is any unfair criticism it is more because they are our agent rather than that they sold it. I see the property was rented to a Mrs. Henderson, so I presume the woman it was sold to was the tenant, my lord.

There is a long sheet of correspondence in connection with that other item of \$50.00 for the engine, my lord, but I think the last few letters really get down to the meat of it. It is a letter from Easthope Brothers Limited to the Custodian, dated August 20th, 1942, re "your file No. 2652, H. Tanaka".

"We have today received your letter, dated August 18th, and in reply state that in January 1941, according to our records, we received from the Cannery of Nelson Bros., Fisheries Ltd., at Prince Rupert, on account of H. Tanaka, a broken sub-base and crankshaft and a bent connecting rod, that we advised Nelson Bros., the base was broken beyond repair and the price of a new one was \$60.00, a new crankshaft \$28.50, and the cost of babbitting the new base, fitting the crankshaft and straightening the old connecting rod and assembling the upper



H. Tanaka,  
Cross-Island.

structure would be \$40.00, and that the engine being a fairly old model did not warrant spending so much money on it.

"On May 21, 1941, we received a letter from Nelson Bros., at Prince Rupert, to arrange with their Vancouver office to ship the parts on their boat 'Jedway'. Our records appear to end at this time.

19 "Later the parts were found to be missing. In April of this year H. Tanaka visited us with a prospective buyer enquiring about the missing parts and the price of the necessary new parts. Tanaka subsequently visiting the Vancouver office of Nelson Bros., about the missing parts and whilst Nelson Bros., did not consider themselves responsible for the parts being missing they gave Tanaka fifty dollars for the loss of any usable parts and the broken parts. In our opinion the fifty dollars fully covered all of the parts that could have been used - the base and crankshaft being in the condition of 'scrap'.

20 "We were advised by Nelson Bros., - one of our valued customers - of their payment to Tanaka and subsequently we gave to them our cheque for \$25.00 to equally share the compensation they had paid.

"For your guidance, the parts, we were instructed to ship on the 'Jedway', when landed on a wharf would have the appearance of 'junk' of very little value."

MR. CHERNIACK: That is for information?

30 MR. HUNTER: My learned friend wishes me to state it is



put in for information to be proved later.

(LETTER MARKED EXHIBIT NO. 5).

Q Mr. Tanaka, did you visit Nelson Brothers in Vancouver and receive \$50.00 for the loss of the broken engine?

A Yes.

Q Did you agree with them that it was a satisfactory amount? A: Repeat the question.

Q Was he satisfied that the \$50.00 was sufficient for the broken engine? A: Yes.

18 Q Why do you now ask \$75.00? A: That \$50.00 only covered the parts that was missing, and I am claiming \$75.00 for the upper blocks.

Q You are claiming a total of \$125.00 for the engine?

A Altogether, yes.

Q How old was the engine? A: 1934 style.

Q What horsepower? A: 7 horsepower.

Q Had you been using it on your boat ever since you bought it? A: Yes.

Q You bought it in 1934? A: Yes, I think

20 I bought it eight years.

Q You bought it new? A: Oh yes.

THE COMMISSIONER: I don't think you need pursue that feature of it, Mr. Hunter, in view of the evidence the defendant has given here.

MR. HUNTER: Q: This was an Easthope engine, was it?

A Yes.

MR. HUNTER: As to the remaining items, my lord, they are all shown as no account for them.

THE COMMISSIONER: Any further examination?

30 MR. CHERNIACK: No, my lord, but in view of the evidence



8  
R. Tanaka,  
Discussion.

as to the engine, I would like to withdraw the credit given to the Custodian for \$50.00. The credit should be \$20.00 of the \$388.87.

MR. BENTLEY: I should have mentioned, my lord, that the values are too high.

THE COMMISSIONER: That is all, thank you, Mr. Tanaka.

(Witness aside)

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINCE DUE)

10

I hereby certify the foregoing to be a true and accurate transcript of the proceedings herein.

*Mark Pearce*  
"MARK PEARCE"  
Official Reporter.

20

30



Name of Claimant

YAMAKA, Ryukyuans

Case

992

Custodian File

8832

| REAL PROPERTY                        |                                     |                                                                        |                                   |                                                                           |                                                                |                                                                |                                                                |                                                           |                                                           | Total                       |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Greater Vancouver                    |                                     | Rural (except V.L.A.)                                                  |                                   |                                                                           | V.L.A. (except Mission Village)                                |                                                                | V.L.A. Mission Village                                         |                                                           | Total Award 125% of all Sale Prices:<br>% of Amount Total |                             |
| Sale Price                           | 5% thereof & 12.50                  | Sale Price                                                             | 10% thereof                       | Charges 12.50 & Comm.                                                     | Sale Price                                                     | Total Award 80% of all Sale Prices<br>% of Amount Total        | Sale Price                                                     | Total Award 125% of all Sale Prices:<br>% of Amount Total |                                                           |                             |
|                                      |                                     |                                                                        |                                   |                                                                           |                                                                |                                                                |                                                                |                                                           |                                                           |                             |
| PERSONAL PROPERTY                    |                                     |                                                                        |                                   |                                                                           |                                                                |                                                                |                                                                |                                                           |                                                           |                             |
| Motor Vehicles                       |                                     | Boats and Boat Gear                                                    |                                   |                                                                           |                                                                |                                                                |                                                                |                                                           |                                                           |                             |
| Sale Price                           | 25% thereof                         | Sale Price                                                             | Nelson Bros. 23.5% of Sale Price  | Other Sales 28.5% of Sale Price                                           | Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners | Amount of Claims for Boat Gear Declared & Recorded Now Missing | 45% of amount in next preceding column                         |                                                           |                                                           |                             |
|                                      |                                     |                                                                        |                                   |                                                                           |                                                                |                                                                |                                                                |                                                           |                                                           |                             |
| NETS                                 |                                     |                                                                        |                                   |                                                                           |                                                                |                                                                |                                                                |                                                           |                                                           |                             |
| Total award for Nets plus Sale Price |                                     | Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing |                                   |                                                                           | Percentage Total Award to Total Claim                          |                                                                | Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing |                                                           | Apply % ratio to Claim                                    | Deduct Custodian Sale Price |
|                                      |                                     |                                                                        |                                   |                                                                           |                                                                |                                                                |                                                                |                                                           |                                                           |                             |
| MISCELLANEOUS CHATTELS               |                                     |                                                                        |                                   |                                                                           |                                                                |                                                                |                                                                |                                                           |                                                           |                             |
| Claim for goods Sold By Auction      | Sale Price of Goods Sold By Auction | Rebates of charges 30% of Sale Price                                   | Ratio in % of Sale Price to Claim | Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid | Applica- tion of % ratio to amount in next preceding column    | Sale Price of goods Sold by Tender                             | 12% of Sale Price                                              |                                                           |                                                           |                             |
|                                      |                                     |                                                                        | 46%                               | 338.57                                                                    | 155.74                                                         | 20.00                                                          | 2.40                                                           | 158.14                                                    |                                                           |                             |
| TOTAL RECOMMENDATION                 |                                     |                                                                        |                                   |                                                                           |                                                                |                                                                |                                                                |                                                           |                                                           | 158.14                      |